

Namenjena grelna naprava tipa GT/GTX
z elektronskim termostatom

Električno grelna telo GT/GTX z
elektronskim termostatom

Der Heizermitt elektronischer

Termostat tipa GT/GTX

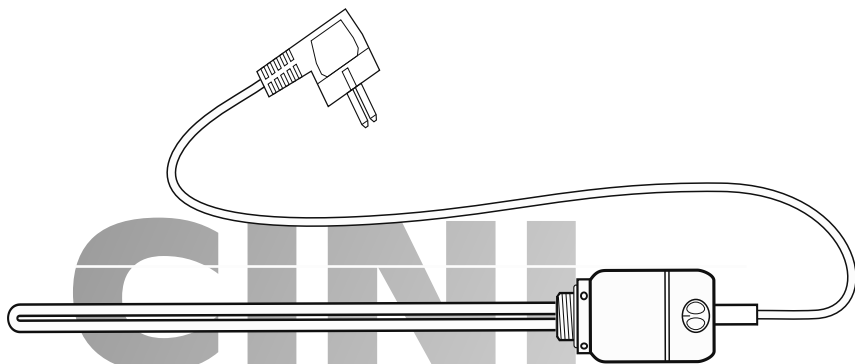
GT/Glx tipa Immersible Heater
z elektronskim termostatom

INSTRUKCJA OBSŁUGI 3

UPORABNIŠKA PRIRUČNIK 13

DIE GEBRAUCHSANLEITUNG 23

USER GUIDE 33



INSTRUKCJA OBSŁUGI GRZAŁEK GT/GTX 16092019

1. IDENTYFIKACJA INSTRUKCJI OBSŁUGI
- 1.1 Kod grzałki- GTGTX13052020EX
- 1.2 Data produkcji -13052020
- 1.3 Nazwa wydawcy -TRIO Arandelovac



2. IDENTYFIKACJA PRODUKTU

- 2.1. GRZAŁKA ZANURZENIOWA TYPU GT/GTX Z TERMOSTATEM DO GRZEJNIKÓW
Modele GT/GTX 150, 300, 500, 600, 900, 1200
- 2.2. PRODUCENT: CINI Sp. z o.o. Borowa 85, 41-253 Czeladź, Polska (Wyprodukowano w Serbii)
- 2.3. Produkt jest zgodny ze standardami
EN 60335-1; EN 60335-2-73; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3
- 2.4. Grzałka zanurzeniowa jest urządzeniem elektrycznym przeznaczonym do ogrzewania/dogrzewania mniejszych przestrzeni mieszkalnych, łazienek, spiżarni, jak i dla użytkowników korzystających z suszarek do ręczników.



3. OGÓLNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

3.1. OSTRZEŻENIE: Uważnie przeczytaj dołączoną instrukcję obsługi

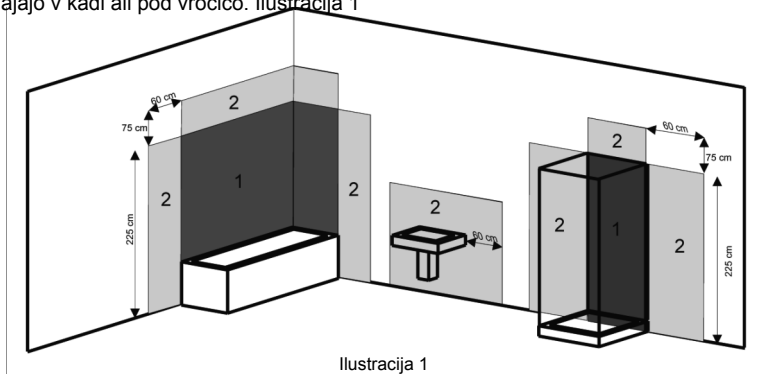
3.2. OSTRZEŻENIE: Zachowaj dołączoną instrukcję obsługi tak długo, jak produkt jest w użyciu

3.3. Zachowaj oryginalne opakowanie urządzenia przez cały okres trwania gwarancji

3.4. Varnilna cev GT/GTX z elektronskim termostatom je električni aparat, ki je namenjen samo za uporabo v toplinskih radiatorjih in sušilnih napravah za roke. Vsaka druga uporaba je prepovedana in lahko je tudi nevarna. 3.5. Varnilna cev se lahko uporablja tudi sama kot električni element v sistemu centralnega ogrevanja, ko je ostal del sistema izklopljen (npr. v poletnih mesecih). Ne uporabljajte jo, ko je centralno ogrevanje vklopljeno. 3.6. Varnilno cev ni dovoljeno namestiti v druge naprave, razen v radiatorje, npr. cevi, vodne vodove. 3.7. Varnilna cev ni namenjena za namestitvev v ploščni radiatorji (ali druge radiatorje, ki nimajo zbirne cevi, v katero bi lahko enostavno vstavili varnilno cev). 3.8. Naprave, v katere vstavljamo varnilno cev, morajo biti napolnjene samo z čisto (destilirano) vodo ali z mešanico vode in antifrizu (voda + glikol). 3.9. JE PREPOVEDANO UPORABLJATI TOPLOTNI OLJ v namenu napolnjevanja ogrevalnih naprav

3.10. NE UPORABITE NAPRAVE, ČE VARNILNA CEV NI POPOLNOMA POTOPIJENA V TEKOČINO. 3.11. Za optimalno delovanje radiatorja in za optimalne ogrevalne učinke je pomembno pravilno izbiro moči varnilne cevi. 3.12. Toplotna moč varnilne cevi ne sme presegati 70 % moči radiatorja/sušilne naprave. Za informacije o moči radiatorja se obrnite na priloženo navodilo za uporabo radiatorja ali pa se obrnite na distributerja ali proizvajalca. 3.13. Namestitvev/odstranitev varnilne cevi ter njeno izbiro mora izvajati samo usposobljena oseba. 3.14. NEVARNOST: Povezava na električno vtičnico mora biti izvedena samo na način, ki ga priporoča proizvajalec. 3.15. Ne uporabljajte dodatkov ali adapterjev pri povezovanju varnilne cevi na vtičnico. 3.16. Vse instalacije, na katere je radiator priključen, morajo ustrezati zahtevam, ki jih določajo zakoni in ustrezna pravila, ki veljajo v državi, kjer je radiator nameščen. 3.17. OPOZORILO: Radiator mora biti priključen na električno omrežje preko vtičnice z varnostnim zemeljskim vodnikom (PE). 3.18. Pri povezovanju radiatorja na električno omrežje se prepričajte, da je obroč opremljen z diferenčnim varnostnim preklopnikom z občutljivostjo 30 mA ter ustrezno zaščito pred prevelikim tokom. 3.19. Če je varnilna cev povezana brez vtiča, uporabite električni preklopnik z minimalnim razmikom 3 mm med električnimi priključki.

3.20. OPOZORJ: Ne nameščajte naprave v območju 0 ali 1. Naprava mora biti zunaj dosega oseb, ki se nahajajo v kadi ali pod vročico. Ilustracija 1



3.21. OPOZORJ: Nekatere deli grelnika so lahko vroči in povzročijo opekline. Posebno pozornost je treba nameniti otrokom in osebam z omejenimi fizičnimi ali duševnimi sposobnostmi. 3.22. Zaradi varnosti otrok priporočamo namestitev grelnika vsaj 60 cm od tal. 3.23. POMEMBNO: Pri sušenju tkanin je treba posebno pozornost nameniti temperaturi. 3.24. OPOZORJ: Obloga grelnika ne sme biti zakrita in mora biti vsaj 40 cm oddaljena od predmetov in materialov, ki so vnetljivi. 3.25. OPOZORJ: Ne poskušajte ročno zvrtnite naprave. Ne uporabite sile. Lahko to povzroči mehansko poškodbo termostata in tudi električni udar. 3.26. OPOZORJ: Napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta in odrasli z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi samo, če so pod nadzorom druge osebe ali so bili poučeni o varnosti in razumejo povezana nevarnosti. 3.27. Naprava ni namenjena za igro otrok. 3.28. Nezahtorovani otroci ne smejo čistiti ali uporabljati naprave. 3.29. Samostojna sprememba grelnika je strogo prepovedana. V nasprotnem primeru

proizvajalec ne odgovarja za posledice in ne bo vključena v servisne in garancijske storitve. Ne odpirajte obloge naprave - vsaka ingerenca v napravo predstavlja tveganje in razveljavi tovarniško garancijo. 3.30. Pri namestitvi in uporabi grelnika vedno sledite navedenim navodilom. 3.31. V primeru dodatnih vprašanj glede tehničnih podatkov se obrnite na proizvajalca. 3.32. Če imate kakršne koli dvome ali pomanjkanje informacij, ne nameščajte in ne uporabljajte grelnika, temveč se obrnite na proizvajalca ali distributerja. 3.33. Proizvajalec ne odgovarja za kakršne koli posledice, ki izhajajo iz neuporabe navodil.

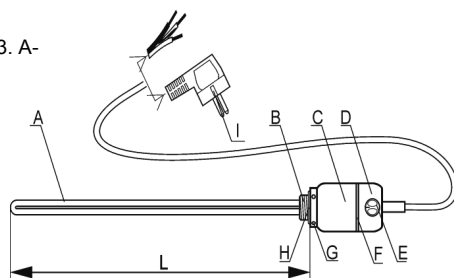
4. TEHNIČNI PODATKI

1. Tip grelnika
2. Nazivno napetost
3. Moč grelnika
4. Regulacija temperature
5. Povezava
6. Temperatura taljenja
7. Vrv grelnika
8. Razred izolacije
9. Teža (g)
10. Dolžina (mm)

1	GT/GTX150	GT/GTX300	GT500	GT/GTX600	GT/GTX900	GT1200
2	230V-50Hz	230-240V-50Hz	230-240V-50Hz	230V-50Hz	230V-50Hz	230V-50Hz
3	150	300	500	600	900	1200
4	5 - 65 °C +/- 5°C					
5	OMY 3x0,75"					OMY 3x1"
6	94°C					
7	G1/2"					
8	I					
9	384	389	404	404	424	468
10	300	305	360	360	410	460

4.1. Elementi grelnika so prikazani na ilustracijah 2 in 3. A- grelni element B- telo

C - termostatska obloga D - potenciometriška obloga E - termostatsko kolesce F - kontrolna luč G- vtič za ključ "S" H - gumijasta tesnila I- vtič

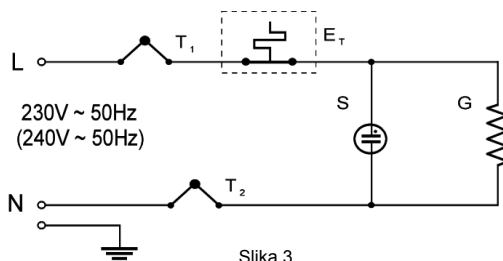


Ilustracija 2

T1 - toplotni varilni T2 - toplotni varilni

E, - elektronski termostat

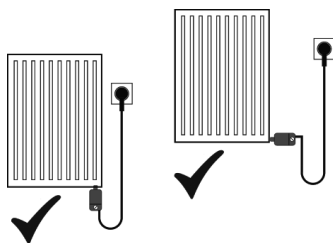
S - kontrolna lučka G - grelni element



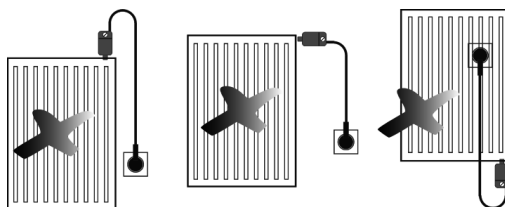
Slika 3

5. MONTAŽ A 5.1. PREVIDENJA

5.2. Namestitev grelnih elementov mora izvajati oseba z ustrežno kvalifikacijo. 5.3. Pred namestitvijo preverite, ali na napravi ni vidnih poškodb. Če jih opazite, ne povezuje naprave z električno mrežo. 5.4. Grelne elemente ni dovoljeno namestiti pod ali nad vtičnico.



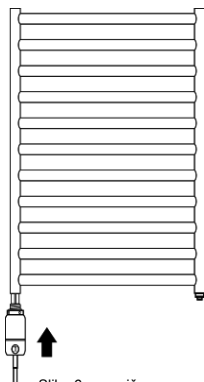
Slika 4 - PRAVILNO



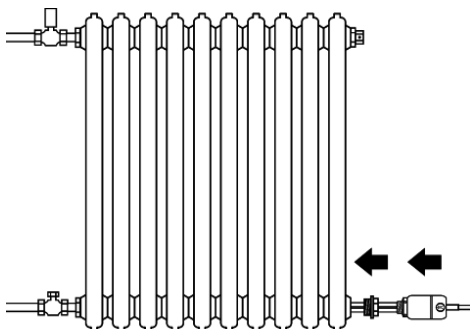
Slika 5 - NAPAČNO

5.5. Grelni element namestite v spodnjo del kolektorja radiatorja. 5.6. Grelka GT/GTX je namenjena za neposredno namestitev v kopalniške radiatorje in sušilnike za roke, napolnjene samo z destilirano vodo ali z mešanico vode in nezamrzalnega sredstva (voda + glikol). 5.7. Radiator ne sme biti napolnjen z tekočino v količini večji od 90 % njegove prostornine ali večji od 92 % višine, kar je lažje izmeriti. 5.8. Če grelka služi za segrevanje vode v radiatorju, ki je del centralnega ogrevanja, mora biti vodni ventil na zgornjem delu radiatorja vedno odprt med delovanjem. 5.9. Povezovanje grelki z električno mrežo je prepovedano, če ni popolnoma potopljena v vodo. 5.10. Povežite napravo z ustrežno električno instalacijo (glej: tehnične specifikacije grelnega elementa in SPLOŠNA PREVIDENJA ZA BEZPIECZNOST). 5.11. Upoštevajte predpise o varnostnih conah v kopalnici. 5.12. Ne dovolite, da bi vodnik napajanja dotikal grelko ali radiator.

5.13. Ne odpirajte obloge naprave - vsaka manipulacija z napravo predstavlja tveganje in razveljavi garancijo. 5.14. POSTOPA MONTAŽE 5.15. Namestite grelko v spodnji del radiatorja, na mestu slepega vijčnega vstavnega elementa $\frac{1}{2}$ " na levi ali desni strani. Če radiator deluje v sistemu centralnega ogrevanja, izpraznite radiator. Odstranite vijak na spodnji cevi radiatorja in vstavite grelko noter. Počasi vrtite grelko v mesto vijčnega vstavnega elementa. Oglejte si slike 6 in 7.



Slika 6 - navpično



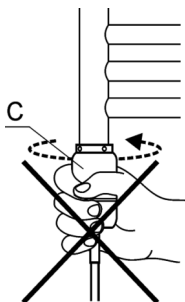
Slika 7 - vodoravno

A 5.16. OPOZORILO: Grelka ima navoj $\frac{1}{2}$ ". Ni dovoljeno uporabiti dodatnih tesnilnih elementov.

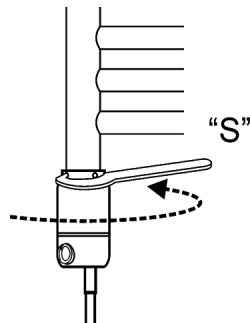
/ 5.17. Ni dovoljeno ročno zatesnjevanje elementa. Slika 8

Ključ za zavrtav "S"
(vključen v vsak

primer) se uporablja za zatesnjevanje grelnega elementa. Po namestitvi odstranite ključ. Slika 9



Slika 8 - Nepravilno
Montaža

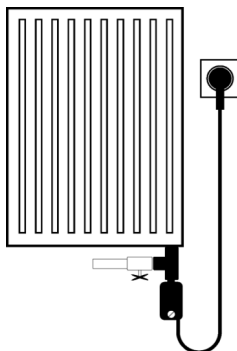


Slika 9 - Pravilno
Montaža

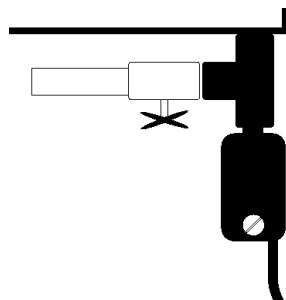
5.18. V radiatorjih
v sistemu
centralnega ogrevanja,

grelnica se lahko vrti z uporabo T-plovca po preučevanju navodil. Slika 10i11

5.19. Napolnite radiator destilirano vodo ali z mešanico vode in antifrizna do 90 % njegove prostornine ali približno 8 % pod njegovo višino. Slika 12 5.20. Pri vodoravni namestitvi napolnite radiator tekočino do največ 2 cm pod



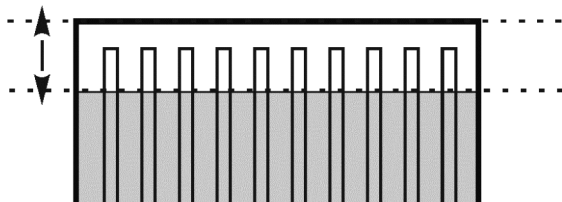
Slika 10



Slika 11 - Podrobnosti

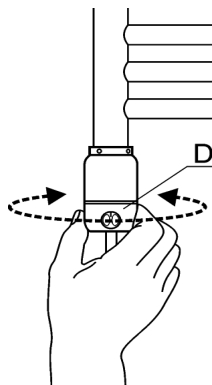
z zgornjim vijakom radiatorja.

8%, 22°C



Slika 12

5.21. Radiator se lahko napolni tekočino skozi zgornji vrat ali skozi ventil v sistemu centralnega ogrevanja, pri čemer morajo ostati spodnji vrat radiatorja zaprta.



Slika 13

5.22. Napolnjevanje je treba izvajati zelo počasi, da se izognemo zraku v radiatorju. 5.23. Nastavite signalno luč in termostatsko ročico v udoben položaj z zasukanjem kužnega bloka. Slika 13 5.24. Zasukanje kužnega bloka je omejeno na manj kot 360°.

/! 5.25. POMEMBNO: Ne zvrnite elementa ročno, držiščem plastike kužnega bloka

- „D“. Če utrpíte upor, poskusite zasukati kužni blok na drugo stran. (Zasukanje kužnega bloka termostata je mehansko omejeno.) 5.26. Pri namestitvi in priključevanju kužnice na električni vir se prepričajte, da je odprta za odstranjevanje zraka na zgornjem delu radiatorja vedno odprta (če radiator obstaja v sistemu centralnega ogrevanja). Če ste prepričani, da je grelni element pravilno nameščen in da je radiator popolnoma napolnjen tekočino, lahko radiator priključite na električni vir. 5.27. POMEMBNO: Vtič mora biti priključen na vtičnico z varnostnim zemeljskim vodnikom. 5.28. Zasučite termostatsko ročico „E“ na najvišjo temperaturo in počakajte, da se kontrolna luč „F“ ugasne. Ko se luč ugasne, je radiator segret na 65 °C, nato lahko zaprete zgornjo odprtino radiatorja. 5.29. POMEMBNO: Pri prvem uporabi radiatorja se tekočina lahko izlije iz zgornje odprtine radiatorja (odstranjevalnik zraka), kar je lahko posledica razlike temperature tekočine v radiatorju in temperature v prostoru. To se lahko zgodi, če je radiator napolnjen z več kot 92 % njegove prostornine 5.30. Odstranite iztezek in nadaljujte z namestitvijo. 5.31. OPOMBA: Ne odpirajte odstranjevalnika zraka, ko je radiator tople, saj je tekočina pod tlakom. Odstranite radiator iz električnega vira, počakajte, da se popolnoma ohladi, in če je potrebno, odprite odstranjevalnik zraka. 5.32. Če je kužnica nameščena v skladu z navedenimi navodili, je radiator pripravljen za uporabo.



6. DEMONTAŽA 6.1. VARNOSTNI UKREPI

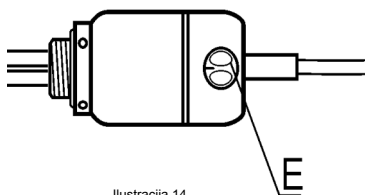
6.2. OPOZORILO: Pred demontažo grelnika izklopite napravo iz omrežja. 6.3. Če je grelnik vroč, mu dovolite, da popolnoma ohladi. 6.4. OPOZORILO: Odpri gumb za odprtje in odvračevalni ventil, ko je grelnik vroč, saj je sistem pod tlakom. 6.5. POMEMBNO: Napolnjen grelnik je lahko zelo težek, zato ga ne odstranite s stene pred izpraznitvijo. 6.6. DEMONTAŽNI POSTOPK 6.7. Odstranite napravo iz električnega omrežja. PL

6.8. Če je grelnik vroč, mu dovolite, da popolnoma ohladi. 6.9. Izpraznite grelnik tako, da odprite radiatorjev ventil, postavite posodo pod grelnik in počasi odprite spodnji ventil. Dovolite, da se vse tekočine iztečejo v posodo, nato pa počasi odprite zgornji ventil grelnika. Ko je grelnik prazen, odstranite grelnik s pomočjo ključa S. 6.10. Ko je grelni element odstranjen, ga vstavite v izvorno embalazo.

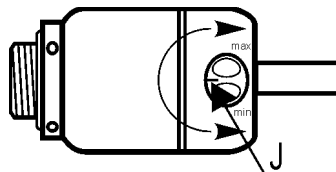
7. UPORABA

A 7.1. VARNOSTNI UKREPI

7.2. Grelnica mora biti stalno priključena na ustrezno električno omrežje preko priloženega kabla. 7.3. Ne priključite grelne naprave na vtičnico, če ni bila namestitev grelnika ustrezno izvedena. 7.4. **OPOZORILO:** Priključevanje grelne naprave na napajalno napetost je prepovedano, če ni popolnoma potopljena v tekočino. 7.5. Nikoli ne vklopite grelne naprave, če je grelnik prazen. 7.6. Grelne naprave ni dovoljeno testirati brez vode. 7.7. Zaradi varnosti redno preverite napravo in preverite, ali ni poškodb. 7.8. **OPOZORILO:** Preverite, ali nobena od vidnih delov grelne naprave (kabel, kuža) ni poškodovana. Če opazite poškodbe, napravo ne vklopite. Takoj se obrnite na proizvajalca ali distributerja. 7.9. Napajalni kabel mora biti zamenjan le s strani pooblaščenega osebe. 7.10. **NE ZAKRIVATI** - Kuža grelne naprave ne sme biti zakrita in mora biti vsaj 40 cm oddaljena od lahkotnih predmetov in materialov. 7.11. Če je temperatura grelnika nastavljena na maksimum, lahko grelnik postane vroč, zato ni primern za uporabo v mestih, kjer to lahko predstavlja nevarnost (npr. kjer otroci prebivajo brez nadzora odraslih). 7.12. Uverite se, da otroci do 8 let in osebe z fizičnimi ali duševnimi ovirami uporabljajo napravo pod nadzorom. 7.13. Ta naprava ni igračka. Uverite se, da je naprava izven dosega otrok. 7.14. **UPORABNA POSTOPKA** 7.15. Če je bila grelnica nameščena v skladu z zgoraj navedenimi navodili, je naprava pripravljena za uporabo. Je zasnovana tako, da je enostavna za uporabo. Za izbiro želene temperature je treba zasukati termostatski ventil „E“, ki se nahaja na kuži grelne naprave. Ilustracija 14



Ilustracija 14



Ilustracija 14.1

7.16. Pozicija „min“ na obloži potenciometra „E“ zagotavlja minimalno temperaturo, ki zaščiti tekočino pred zamrzovanjem. To ne pomeni, da grelec ne deluje. Če želite popolnoma izklopiti grelec, ga morate odstraniti iz električnega omrežja. Ostali simboli na obloži termostata predstavljajo izbrano temperaturo grelca. Maksimalna temperatura na poziciji „65“ je približno 65°C, kar je odvisno od tipa grelca in okoljske temperature. 7.16.1.

OPOZORILO: Osebe z omejenim vidom ali slepe osebe lahko prilagodijo temperaturo z izstopajočo delom na tipki na obloži potenciometra „J“ (slika 14.1.) Zasuk pokrova v levo do konca pomeni izbiro minimalne temperature,

 zasuk pokrova v desno do konca pa pomeni izbiro maksimalne temperature.

7.17. POMEMBNO: Grelec nima zunanjega senzorja temperature v prostoru. Naprava ureja samo temperaturo tekočine v grelcih. 7.18. Pri sušenju tekstila je priporočena segrevalna temperatura 55°. Pri ogrevanju prostora uporabnik lahko uporablja vseh razpoložljivih temperaturnih obsegov. 7.19. Kontrolna svetilka „F“ sveti, ko je grelec vklopljen (ko se grelec segreva). Ko grelec doseže izbrano temperaturo, se kontrolna svetilka ugasne. Če je okoljska temperatura nižja, grelec dlje časa segreva. 7.20. Če je grelec prevelik (napačno izbran), če je ogrevan prostor prevelik ali je okoljska temperatura prenizka, grelec lahko deluje neprekinjeno brez izklopa. Če želite to preveriti, zasucite regulator v pozicijo "min." (nižje temperature), in signalna svetilka se ugasne. 7.21. POMEMBNO: Če je grelec topel in obloga termostata na poziciji „min“ ne

pomeni, da se kontrolna svetilka „F“ ugasne, odstranite grelec iz električnega omrežja in se obrnite na pooblaščen servisno službo ali distributerja.

7.22. POMEMBNO: Če opazite utek iz grelca, odstranite grelec iz električnega omrežja in preverite

nivo tekočine v grelcih. Sicer lahko to povzroči poškodbe grelca ali tekstila, ki se nahaja na grelcih. 7.23. Med delovanjem dobro nameščenega grelca se lahko pojavlja hrup, ki je neškodljiv in ni potrebno začeti garancijske postopke.

MOŽNI PROBLEMI IN REŠITVE

TEŽAVA	MOŽNA PRICINA	REŠITEV
Grelci so vklopljeni, obloga potenciometra ne odgovarja, lučka je izključena	Težave s povezovanjem	Preverite povezavo z električnim omrežjem električnega omrežja
Grelna palica je vklopljena, lučka kontrolna lučka kaže položaj „min“ vgradnja potenciometra	Grelnik je hladen, njegova temperatura je pod 7 °C	Počakajte, da se grelnik segreje
Grelna palica je vklopljena, kontrolna lučka sveti nepreključno in je položaj „65“ nastavljen na vgradnja potenciometra. Ko temperaturo nastavite na položaj „min“, lučka se izključi	Napačno izbran grelnik ali moč grelne palice	Izberite ustrezno moč grelni palici do grelnika
Grelna palica je vklopljena. Kontrolna lučka sveti nepreključno na vsakem položaju potenciometra	Grelnik ni napolnjen tekočino	Odstranite grelnik od viška elektrike in preverite nivo tekočine
	Termostat ne deluje	Odstranite radiator od viška
Tekočina iz grelnika teče le, ko grelnik deluje	Grelnik je prepolnjen tekočino	Odstranite radiator od viška zasilańia, zaczekań aż się schłodzi i przeprowadź ponownie procedurę z sekcji MONTAŻ
Tekočina iz grelnika teče, ko ne deluje	tekočina ne tesni	Odstranite grelnik od viška elektrike in preverite vse povezave
Ko je kontrolna lučka vklopljena, iz grelnika se sliši šum	Mečanični treseni povzročeni segrevanjem tekočine, zlasti v vodi, ki ni demineralizirana	Neželen pojav. Če moti, lahko izvlcite grelnico, nežno jo izvlcite iz grelnega cevka in odstranite. Napolnite grelnik nadmerno vodo destilirajte s snovjo proti zamrzovanju
Če se težava ponovi, se obrnite na pooblaščen servis ali distributerja		

8. ODRŽEVANJE ! 8.1. VARNOSTNA PREVIDENOST

8.2. Održevanje in popravila mora izvajati oseba z ustrežno pooblastilo. 8.3. Pred namestitvijo preverite, ali na napravi ni vidnih poškodb. Če jih opazite, ne priključite grelca na električno omrežje. 8.4. Ugotovite, da otroci do 8. let izvajajo održevanje naprave pod ustrezno nadzorovano. 8.5. OPOZORILO: Pred izvajanjem održevalnih postopkov mora biti grelec odstranjen iz električnega omrežja in mora popolnoma ohladiti.

8.6. ODRŽEVALNI POSTOPKI 8.7. Redno, vsakih 3 mesece ali pred začetkom ogrevalnega obdobja izvajajte naslednje preverjanje:

8.8. Preverite, ali grelec vsebuje tekočino. 8.9. Če ugotovite, da grelec ni napolnjen ali da je tekočina manjša, ponovno napolnite grelec in preverite, ali ni utrine. 8.10. Odstranite prah s kuhalnega termostata z vlažno krpo (ne uporabite korozivnih tekočin). 8.11. Redno očistite grelec pred prevelim prahom z vlažno krpo (ne uporabite korozivnih tekočin).

9. OKOLJESNA ZAŠČITA

 9.1. Stare električne naprave vsebujejo reciklabilne in težko razgradne materiale in zato jih ne smemo zmešati z običajnimi odpadki. 9.2. Poskrbite za aktivno varovanje naravnih virov in okolja ter stare električne naprave oddajte v ustrezne točke reciklaže. 9.3. Lahko se obrnete na lokalno oblast, distributerja ali trgovino, kjer ste kupili električni grelec, da dobite več informacij o ustreznih točkah



reciklaže. 9.4. Materiali, iz katerih so bili izdelani paketi naših grelnikov, so bili izbrani zaradi varovanja okolja in zato so reciklabilni. 9.5. Hvala, ker podpirate varovanje okolja.

Garancijsko izjavo

Proizvajalec zagotavlja:

Zanesljivo delovanje grelca ob upoštevanju priporočil, ki so v navodilih za uporabo in namestitvev. Garancijski rok se začne v danu nakupa izdelka, kar potrjuje garancijska karta s pečatov trgovca, datumom nakupa in podpisom prodajalca.

Na garancijo ne velja:

Grelniki, ki so bili popravljani z neupoštevano osebo. Grelniki, ki so bili poškodovani zaradi nepopolne električne namestitve ali med prekidi ali motnjami v oskrbi z energijo. Grelniki, ki so bili mehansko poškodovani uporabnikom. Izbor moči grelnika: proizvajalec priporoča, da mora biti moč grelnika 70 % moči radiatorja, v katerem bo grelnik deloval.

MONTAŽNI NÁVOD GT/GTX 16092019

1. IDENTIFIKACIJA UPORABNIŠKEGA VODNIKA

1.1. ID Številka-GTGTX13052020EX 1.2.
Datum izdaje-13052020 1.3. Ime izdajatelja -
TRI O Arandelovac

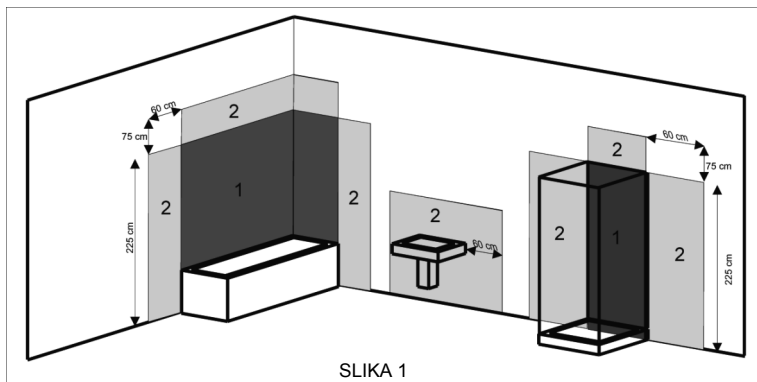


2. IDENTIFIKACIJA IZDELKA

2.1. ELEKTRIČNO GRELNO TELO S TERMOSTATOM TIP GT/GTX MODELI GT/GTX 150, 300, 500, 600, 900, 1200 2.2. PROIZVAJALEC: CINI Sp. z o.o. Borowa 85, 41-253 Czeladź, Poljska (Izdelano v Srbiji)
2.3. IZDELEK UZGODI Z NORMAMI: EN 60335-1; EN 60335-2-73; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3 2.4. Električno grelni telo namenjeno uporabnikom, ki potrebujejo ogrevanje / segrevanje manjših bivalnih prostorov, kopalnic, sob... ter uporabnikom, ki uporabljajo sušilnico za perilo.

A 3. SPLOŠNA VARNOSTNA UKREPA 3.1. OPOZORILO: Preberite pozorno te navodila. 3.2. OPOZORILO: Učinkovito upoštevajte predpisana navodila v celotni fazi uporabe izdelka.

3.3. Po dobo garancije shranite izvorni paket izdelka. 3.4. Električni grelni element z termostatom GT / GTX je električni izdelek, ki je namenjen samo za namestitev v radiatorje in rokavnice. Vsako drugačno uporabo je prepovedano in lahko je tudi nevarno. 3.5. Električni grelni element se lahko uporablja samostojno za električno ogrevanje ali v centralnem ogrevalnem sistemu (kombinirano ogrevanje), ko je preostanek sistema izklopljen (npr. v času izven ogrevalne sezone). Ne sme se uporabljati, ko je centralno ogrevanje vklopljeno. 3.6. Električni grelni element ne sme biti nameščen v radiatorju z uporabo armatur zunaj radiatorja, kot so cevovodi...itd. 3.7. Električni grelni element ni namenjen za namestitev v jeklenih ploščicah grelnih elementov (ali drugih radiatorjih, ki nimajo zbirne cevi, v katero se lahko enostavno namesti grelni element). 3.8. Radiator, v katerega je nameščen grelni element, mora biti napolnjen samo z čisto (destilirano) vodo ali z mešanico vode in nezamrznevale mešanice (voda + glikol). 3.9. Za napolnjevanje radiatorjev je prepovedano uporabiti OLJE. 3.10. ELEKTRIČNI GRELNI ELEMENT NE SME BITI UPORABLJEN, ČE NI POPOLNOMA POTOPLJEN V VODO. 3.11. Za optimalno delovanje in učinkovito segrevanje je zelo pomembno pravilno izbiro radiatorja. 3.12. Moč grelnega elementa ne sme presegati 70% ogrevalnega režima radiatorja. Informacije o ogrevalnem režimu radiatorja najdete v navodilih, ki so priložena radiatorju, ali se obrnite na distributerja ali proizvajalca radiatorja. 3.13. Namestitev / demontaža in izbira grelnega elementa mora biti izvedena z usposobljeno osebo. 3.14. NEVARNO: Priključite na električno vtičnico samo na način, kot je določil proizvajalec. 3.15. Za priključitev grelnega elementa na omrežje ne uporabite dodatne opreme ali adapterjev. 3.16. Vsi stroji, na katere je priključen električni grelni element, morajo ustrezati zahtevam, ki jih določajo zakoni in ustrezni predpisi, veljavni v državi, kjer je električni grelni element nameščen. 3.17. OPOZORILO: Grelni element mora biti priključen na namestitev preko vtičnice z zaščitnim zemljenjem (PE). 3.18. Pri priključevanju električnega grelnega elementa na električno namestitev se prepričajte, da ima obvod stikalo za diferencialno zaščito z občutljivostjo 30 mA in ustrezno zaščito pred prenapetostmi. 3.19. Za električno priključitev brez vtičnic v grelnem krogu zagotovite večpolni stikalo za vse poli z minimalno razdaljo 3 mm na stikih. 3.20. OPOZORILO: El. Grelni element ne sme biti nameščen v zonah 0 in 1. El. Grelni element mora biti vsaj 60 cm oddaljen od roba kade, umivalnika, kuhinjskega umivalnika, spršnice za popolno zaščito pred nevarnostjo električnega udara. Slika 1.



SLIKA 1

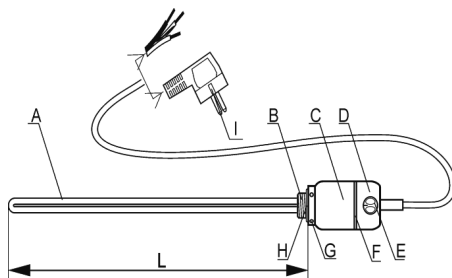
3.21. OPOZOR: Nekateri deli radiatorja so lahko vroči in povzročijo opekline. Pri naročilu posebnih izdelkov je potrebno biti pozoren, če so pripravljene osebe z posebnimi potrebami ali otroci. 3.22. Zaradi varnosti otrokov mora biti radiator nameščen tako, da je spodnja cev radiatorja vsaj 600 mm od tal. 3.23. OPOZORILO: Ne pozabite na temperaturo hlajilca, če ga uporabljate za sušenje tekstilnih predmetov. 3.24. OPOZORILO: Termostat ne sme biti zakrit in mora biti vsaj 400 mm oddaljen od vnetljivih predmetov in materialov. 3.25. OPOZORILO: Na termostat ne pritiskajte in ne pritrjujte nobenih predmetov. Lahko pride do mehanskega poškodbe termostata in električnega udara. 3.26. OPOZORILO: Topilni element ni namenjen za uporabo osebam (vključno z otroki) z omejeno fizično mobilnostjo, čutnostjo ali duševno sposobnostjo ali osebam brez izkušenj ali znanja o napravi, razen če so pod nadzorom ali v skladu z navodili za uporabo, ki jih zagotavljajo osebe, odgovorne za njihovo varnost. 3.27. Otroci se ne smejo igrati z to napravo. 3.28. Električni topilni element ne sme biti čiščen ali vzdrževan brez ustrezne nadzore. 3.29. Ne razstavljajte in ne spremenite izdelka, niti namestitve ali uporabe, ki nista v skladu z navodili in priporočili proizvajalca. Na vmesne ukrepe v izdelku in na namestitve ter uporabo, ki nista v skladu z navodili za montažo, se ne razširja servis in garancija. 3.30. Pri montaži in uporabi sledite navedenim navodilom. 3.31. Dodatne tehnične specifikacije in zahteve pridobite pri proizvajalcu. 3.32. Če imate kakršne koli dvome glede pravilnosti naprave ali pomanjkanja informacij, ne nameščajte in ne uporabljajte topilnega elementa, temveč se obrnite na proizvajalca / distributerja. 3.33. Proizvajalec ne odgovarja za nobene posledice, ki izhajajo iz neizpolnjevanja tega navodila. 4. TEHNIČNE

ZNAKOVITOSTI:

1. Model
2. Napajalno napetost
3. Moč topilnega elementa
4. Obseg regulacije temperature
5. Povezava s kablom
6. Toplotna zaščita
7. Povezava
8. Izolacijska razreda
9. Masa (g)
10. Dolžina, L (mm)

1	GT/GTX150	GT/GTX300	GT1500	GT/GTX600	GT/GTX900	GT1200
2	230V~50Hz	230~240V~50Hz	230~240V~50Hz	230V~50Hz	230V~50Hz	230V~50Hz
3	150	300	500	600	900	1200
4	5 - 65 °C +/- 5°C					
5	OMY 3x0,75"					OMY 3x1"
6	94°C					
7	G1/2"					
8	I					
9	384	389	404	404	424	468
10	300	305	360	360	410	460

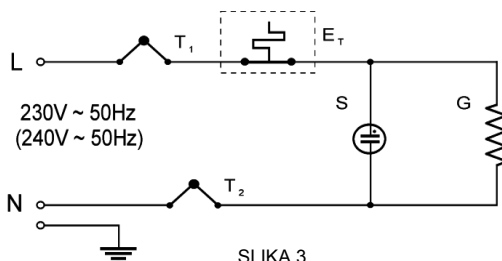
4.1. Opis topilnega elementa A. Topilni element B. Vrtalni vijak topilne palice $\frac{1}{2}$ " C. Krov termostata D. Krov potenciometra E. Upravljanje F. Lučni indikator G. Namestitev - montažni ključ S H. Tesnilni krogel



SLIKA 2

I. Vtič

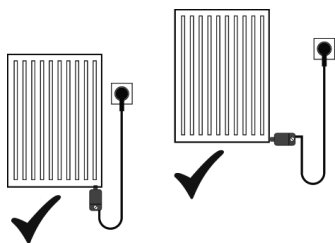
T₁, T₂ - toplotni varovalki
E, - elektronski termostat
S - signalna lampica
G - topilni element



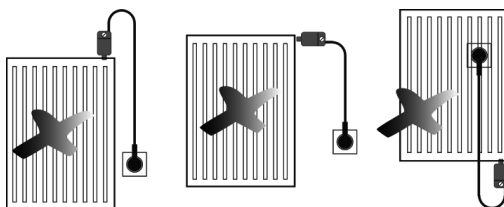
SLIKA 3

5. NAMESTITEV IN 5.1. BEZPEČNOSTNE ZAHTERVE

5.2. Namestiti in priključiti ogrevalno telo sme le usposobljena oseba. 5.3. Pred namestitvijo preverite, ali ni ogrevalnega telesa vidno poškodovano. 5.4. Radiator ne sme biti nameščen pod ali nad električno vtičnico.



SLIKA 4 - PRAVILNO

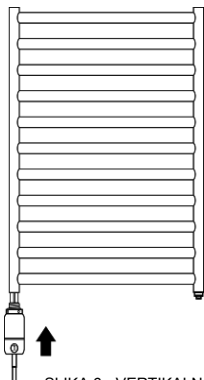


SLIKA 5 - NAPAČNO

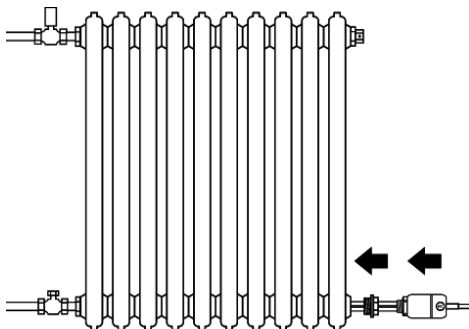
5.5. Ogrevano telo mora biti nameščeno izključno v najnižji delu radiatorja (slika 4, slika 5). 5.6. Ogrevano telo je namenjeno za neposredno namestitev v radiatorje in rokavne sušilnike, napolnjene z destilirano vodo ali z mešanico vode in nezmrzavne mešanice. 5.7. Radiator ne sme biti napolnjen z tekočino več kot 90 % svojega volumna ali več kot 92 % svoje višine. 5.8. Če se ogrevano telo uporablja v radiatorju, ki je del centralnega ogrevanja, vedno pustite en zgornji ventil odprt. 5.9. Ogrevano telo ne sme biti vklopljeno brez tekočine - obstaja nevarnost požiga in poškodbe varnostne naprave. 5.10. Povežite ogrevano telo z ustrežno električno vtičnico (glejte tehnične specifikacije in SPLOŠNA BEZPEČNOSTNA UKREPA). 5.11. Ustrezajte predpisom glede varnostnih con v kopalnici. 5.12. Ne dovolite, da bi kabel dotikal delov ogrevalnega telesa in radiatorja.

5.13. Ne odpirajte pokrova ogrevalnega telesa - vsakršno poškodbo ogrevalnega telesa predstavlja nevarnost in razveljavi garancijo.

5.14. POSTOPI PRI NAMESTITVU 5.15. Namestite ogrevalno telo v najnižji delu radiatorja na levi ali desni strani. Če je radiator del centralnega ogrevanja, izpraznite radiator, v katerega je ogrevalno telo nameščeno. Odstranite zaponko na spodnji cevi, vstavite ogrevalno telo v cev inategnite (slika 6, slika 7)



SLIKA 6 - VERTIKALNO



SLIKA 7 - VERTIKALNO

A 5.16. OPOZORILO: Grelnik ima 1/2 "zvitkov, noben dodaten element ali

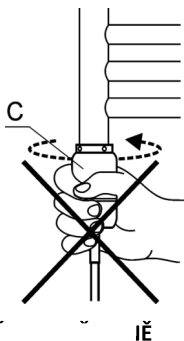
material za tesnjenje zvitkov.

A5.17. OPOZORILO:

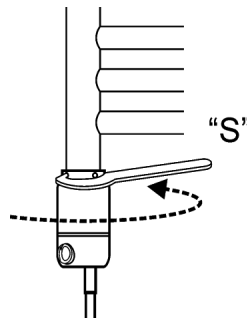
Ne vklopite ogrevalnega telesa popolnoma. SLIKA 8.

Z dodanim ključem „S“ (priložen z grelnikom) vstavite luknje v nosilec grelnika, trdnoategnite

grelnik, dokler ni povezan nosilec grelnika hlajilni sredstva, SLIKA 8 - NAPAČNO, SLIKA 9



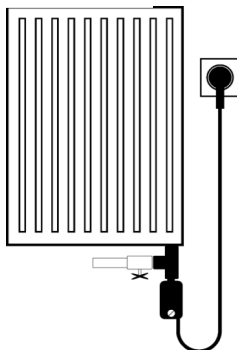
IČ



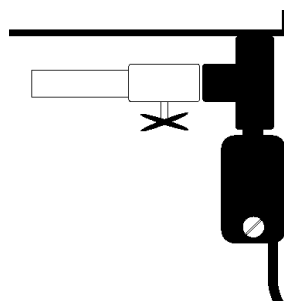
SLIKA 9 - PRAVILNO

5.18. Pri radiatorjih povezanih z centralnim ogrevanjem

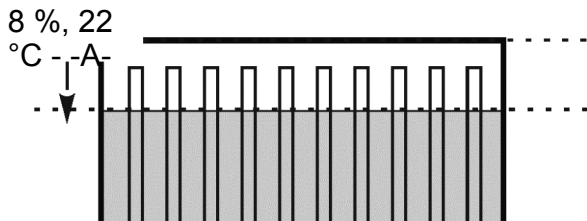
Namestite ogrevalno telo z T-delom (slika 10, slika 11). 5.19. Napolnite radiator z destilirano vodo ali mešanico vode in nezmrzavne mešanice do ravni 90 % volumna ali približno 8 % pod zgornjo stranjo radiatorja (slika



SLIKA 10

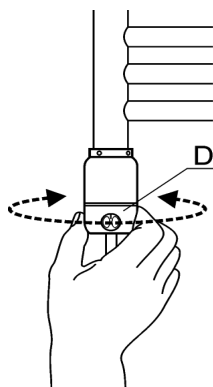


SLIKA 11 - DETAJL



SLIKA 12

5.20. Pri vodoravni namestitvi napolnite radiator z vodo do ravni približno 2 cm pod zgornjo zaponko. 5.21. Radiator lahko napolnite z vtičem na vrhu



SLIKA 13

sestavi radiatorskega sistema. Preverite, da je ventil na dnu radiatorskega sistema zaprt v celoti. 5.22. Napolnite počasi, da se ne zrakuje zrak v radiatorskem sistemu. 5.23. Vrtilni ventil za nadzor nad temperaturo postavite v vidno območje z mehkim zasukom pokrova v levo ali desno. SLIKA 13 5.24. Zasuk termostata je omejen na manj kot 360°.

5.25. OPOZORILO: Pri zasukovanju telesa termostata „D“ ne uporabite sile, če se uporablja pri zasukovanju, poskusite zasukati pokrov v drugo smer. (zasuk pokrova termostata je mehansko omejen). 5.26. Preverite, ali je vrvica na zgornji strani radiatorskega sistema razšrta ali je razšrten zgornji ventil (če je radiatorski sistem del topilnega sistema). Če ste prepričani, da ste namestili topilno telo po navodilih in če je radiatorski sistem dovolj napolnjen z vodo, lahko povežete topilno telo s omrežjem.



5.27. OPOZORILO: Vtič, v katerega je povezanih topilno telo, mora biti zemljen. 5.28. Zasukajte ventil „E“ na maksimum in počakajte, da se ugasne indikator „F“. Ko se indikator ugasne, se radiatorski sistem segreje na približno 65 ° C, zdaj lahko zasukate vrvico v zgornjem delu radiatorskega sistema ali zaprete ventil v zgornjem delu radiatorskega sistema. A

5.29. OPOZORILO: Pri prvem segrevanju radiatorskega sistema lahko del tekočine izteče iz ventila v zgornjem delu zaradi razširitve pri temperaturi višji od sobne temperature. To se zgodi, če je v radiatorskem sistemu tekočine več kot 92% prostornine. 5.30. Ujeli presežno tekočino in nadaljujte s postopki namestitve. A 5.31. OPOZORILO: Ne odstranite vrvic iz radiatorskega sistema, če je vroč in tekočina je pod tlakom. Odpojte

topilno telo od električnega napajanja, pustite, da se radiatorski sistem popolnoma ohladi, nato pa ga, če je potrebno, odstranite. 5.32. Če ste izvedli postopek namestitve po zgoraj navedenih navodilih, je radiatorski sistem pripravljen za uporabo.

6. ODSTRANITEV IN 6.1. BEZPEČNOSTNI POGOJI

6.2. OPOZORILO: Pred demontiranjem odpojte topilno telo od omrežja. 6.3. Če je radiatorski sistem vroč, počakajte, da se popolnoma ohladi. 6.4. OPOZORILO: Če je radiatorski sistem vroč, je sistem pod tlakom, ne odširavajte vrvic ali ventila, dokler se ne ohladi. 6.5. OPOZORILO: Napolnjen radiatorski sistem je lahko zelo težek, pred izpraznitvijo ne odstranite s podpore. 6.6. POSTOPI DEMONTAŽE 6.7. Odpojte radiatorski sistem od omrežja. 6.8. Če je vroč, počakajte, da se popolnoma ohladi. 6.9. Izpraznite radiator s širvanjem ventilov na radiatorju, če obstajajo, namestiti ustrezno posodo pod spodnjo vrvico, mehko odširvanje spodnje vrvic, da bi se tekočina izlila v posodo, cz

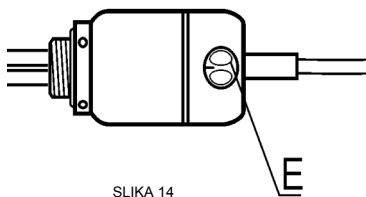
natočite tudi zgornjo zaključno ploščico, da se tekočina lažje izlije. Ko iztekla vse tekočina iz radiatorja, uporabite gumb „S“, da odstranite ogrevanje iz radiatorja. 6.10. Če ne uporabljate več ogrevanja, vrnite v izvorno ambalažo.

7. POUŽITÍ

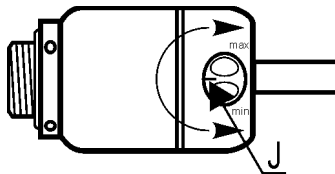
A 7.1. BEZPEČNOSTNI POGOJI

7.2. Ogrevno telo mora biti stalno povezano z ustrežno napajalno napravo preko ponujenega kabla. 7.3. Ne povežite ogrevnega telesa z napajanjem, dokler ni končana pravilna namestitvev radiatorja. 7.4. OPOZORILO: Uporaba ogrevnega telesa je prepovedana, če ni popolnoma potopljeno v vodo. 7.5. Nikoli ne vklopite ogrevnega telesa, če radiator ni napolnjen tekočino. 7.6. Ogrevanje ne preverjajte iz vode. 7.7. Zaradi varnosti redno preverite, ali je naprava poškodovana. 7.8. OPOZORILO: Ne uporabite ogrevnega telesa, če je kabel ali termostatski pokrov poškodovan. Odstranite ogrevno telo iz napajanja in se obrnite na trgovca ali proizvajalca. 7.9. Zamenjavo napajalnega kabla izvajajte samo v avtoriziranem servisnem centru. 7.10. Ne zakrivajte-pokrov termostata ne sme biti zakrit in mora biti vsaj 400 mm oddaljen od vnetljivih predmetov in materialov. 7.11. Radiator lahko segreje, zato ni primern za uporabo v prostorih, kjer bi lahko prišlo do poškodbe ogrevnega telesa ali povzročilo električni udar ali požar. 7.12. Zavarujte, da otroci starejši od 8 let in osebe z posebnimi potrebami uporabljajo napravo pod nadzorom odrasle osebe. 7.13. Ta naprava ni igračka. Uverite se, da je naprava oddaljena od otrok.

7.14. DELOVNI POSTOPKI 7.15. Če ste ogrevno telo namestili po zgoraj navedenih navodilih, je pripravljeno za uporabo. Temperatura grelnika se lahko, če je potrebno, nastavi s pomočjo gumba termostata „E“ (SLIKA 14)



SLIKA 14



SLIKA 14.1

7.16. Položaj „min“ gumba „E“ zagotavlja minimalno temperaturo v radiatorju za zaščito pred mrazom. Ta pozicija ne zagotavlja stanja IZKLOP. Če želite ogrevno telo popolnoma izključiti, ga odstranite. Ostali številčni simboli na ovladnem gumbu označujejo približno nastavljeno temperaturo v radiatorju. Maksimalna temperatura v položaju „65“ je približno 65 ° C, kar je odvisno od tipa radiatorja in okoljske temperature.

! 7.16.1. OPOZORILO! Slep in osebe z očesnimi težavami lahko pri nastavljanju temperature uporabljajo-

v izbokline na gumbu ovladnega gumba „J“ (SLIKA 14.1) , pri čemer je znano, da je položaj najbolj levo minimalen in najbolj desni položaj ovladnega gumba maksimalen v razponu temperatur. A 7.17.

OPOZORILO: Regulator temperature na ogrevnem telesu ne upravlja z notranjo temperaturo (nima

sens toplota soba). Regulator ureja samo temperaturo vode v radiatorju. 7.18. Pri sušenju krpe se priporočena pozicija ovladnega elementa 55, medtem ko za ogrevanje sobe uporabnik lahko glede na potrebo uporabi celoten temperaturni obseg. 7.19. Kontrolna luč "F" se prižene, ko je ogrevalni element vklopljen - ob segrevanju ogrevalnega elementa, ko ogrevalni element doseže nastavljeno temperaturo, kontrolna luč "F" izgine.

7.20. Če je radiator prevelik (napačno izbran), ogrevana soba je prevelika ali prehlajena, radiator morda neprestano deluje brez izklopa. To lahko potrdite z premikom ovladnega elementa v položaj „min“ (zmanjšanje temperature) in kontrolna luč izgine. A 7.21. OPOZORILO: Če je hlajilni element topel in ovladni element ni v položaju „min“ povzroči izgašen-

je signalne luči „F“, odprite ogrevanje in se obrnite na avtorizirano servisno center ali prodajalca.

A 7.22. OPOZORILO: Če opazite tekočino, ki teče iz radiatorja, odprite ogrevalni element od napajanja in preverite raven tekočine v radiatorju, sicer lahko pride do poškodb ogrevalnega elementa ali tekstilnih predmetov, ki so lahko na radiatorju 7.23. Pri delovanju pravilno nameščenega ogrevalnega elementa se lahko v radiatorju pojavlja hrup, ki se šteje za normalen in ne zahteva nujnega ukrepa v garancijski obdobju.

MOŽNI PROBLEMI IN POSTOPI REŠEVANJA:

TEŽAVA	MOŽNA PRICINA	REŠITEV
Topno telo je vklopljeno, ovladni element ne reagira, sig. luč ne sveti.	Napaki povezave.	Preverite povezava na omrežje.
Topno telo je vklopljeno, kontrolna luč se prižene v položaju „min“ ovladnega elementa.	Radiator je hladen. Temperatura radiatorja pod 7 °C.	Počakajte, da se segreje radiator.
Topno telo je vklopljeno, kontrolna luč se stalno prižene v položaju "65", pri nastavitvi na "min" kontrolna luč izgine.	Radiator je prevelik.	Zamenjajte radiator z manjšim.
Topno telo je vklopljeno, kontrolna luč se stalno prižene v vseh položajih ovladnega elementa.	Radiator ni napolnjen tekočino.	Odprite ogrevalni element od napajanja in preverite raven tekočine v radiatorju.
	Napačen termostat	Odprite ogrevalni element od napajanja in pokličite avtorizirano servisno center. Odprite ogrevalni element,
Tekočina teče iz radiatorja samo, če je radiator segret.	Radiator je prellil tekočino.	počakajte, da se ohladi in ponovite postopek, kot je prikazan v poglavju "INSTALACIJA".
Tekočina teče iz radiatorja, tudi če je radiator hladen.	Napaka tesnila.	Odprite radiator od napajanja in preverite vse povezave.
Ko sveti kontrolna lučka, se v radiatorju segreva tekočina, zlasti v slišati šum.	mehanični tresljaji povzročeni vodi, ki ni demineralizirana.	Težava, ki ni škodljiva.
Če težava ostane, se obrnite na najbližje avtorizirano servisno center ali distributerja		

8. ODRŽEVANJE ! 8.1. BEZPEČNOSTNI TRAZENI

8.2. Održevanje in popravila naprave mora izvajati samo avtoriziran ponudnik storitev ali usposobljena oseba. 8.3. Če opazite katero koli poškodbo naprave, odstranite ogrevanje in se obrnite na najbližje

avtorizirano servisno center. 8.4. Otroke do 8 let smejo čistiti radiatorji samo pod ustrezno nadzorom. 8.5. OPOZORILO: PRED DOHODOM k kateremerkoli održevanju naprave, izklopite radiator iz omrežja in počakajte, da radiator popolnoma ohladi.

8.6. POSTOP ODRŽEVANJA 8.7. Naslednje preverjanje izvajajte redno, vsakih 3 mesece ali na začetku ogrevalne sezone:

8.8. Preverite, ali je radiator pravilno napolnjen z vodo. 8.9. Če ugotovite, da manjka tekočina, napolnite radiator in preverite izgubo tekočine. 8.10. Prašek s termostatskega pokrova odstranite z mokro krpo (uporabite mehko čistilno raztopino v vodi). 8.11. Redno čistite radiator od odlagov z mokro krpo (uporabite mehko čistilno raztopino v vodi).

9. ZAŠČITA OKOLJA



9.1. Stare električne naprave vsebujejo dragocene in težko razgradljive materiale, zato se ne smejo zavzeti z mestnim odpadkom. 9.2. Aktivno prispevajte k zaščiti naravnih virov in okolja in svojo staro napravo oddajte na ustrezni točki za zavzeto.

9.3. Informacije o zbirnih točkah za zavzeto naprav dobite pri lokalni upravi, prodajalcu ali



prodajni točki, kjer ste napravo kupili. 9.4. Embalazni materiali so izbrani zaradi okolja, zato so reciklabilni. 9.5. Hvala za ukrepe, ki podpirajo okolje

Garancijska izjava

Proizvajalec zagotavlja:

Neprekinjeno delovanje el.ogrevnega telesa, če so izpolnjeni pogoji upravljanja in namestitve. Garancija se začne danem nakupa

izdelka, ^{kar potrjuje garancijski list z datumom, pečatov in} podpisom prodajalca.

Garancija ne velja: -

-na el.ogrevna telesa, ki jih je popravila oseba, ki k temu ni opravljena
-na el.ogrevna telesa poškodovana zaradi napake el.namestitve ali na težave povzročene prenapetostjo v distribucijski mreži.
-na el.ogrevna telesa mehansko poškodovana uporabnikom.
Izbira moči el.ogrevnega telesa - proizvajalec priporoča, da naj bo moč el.ogrevnega telesa največ 70% moči radiatorja, v katerem bo el.ogrevno telo delovalo.

Navodilo za uporabo grelnega elementa GT/GTX 16092019

1. IDENTIFIKACIJA NAVODILA ZA UPORABO

1.1 Koda grelnega elementa-GTGTGX13052020EX 1.2.
Datum izdelave-13.05.2020 1.3. Ime izdajatelja - TRI O
Arandelovac

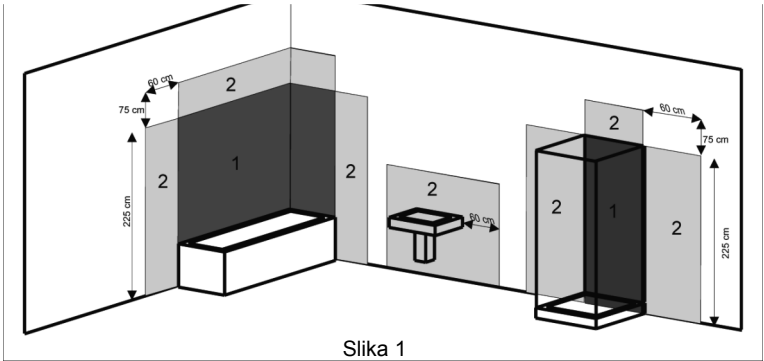


2. IDENTIFIKACIJA PRODUKTA

2.1. GREJNI ELEMENT TIPA GT/GTX S TERMOSTATOM ZA TOPLOVODNE PLOŠČADNIJE Modeli GT/GTX 150, 300, 500, 600, 900, 1200 2.2. IZDELAVCA: CINI Sp. zo.o. Borowa 85, 41-253 Czeladź, Polska (Izdelano v Srbiji) 2.3. Produkt ustreza naslednjim standardom EN 60335-1; EN 60335-2-73; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3 2.4. Grelni element je električni aparat za ogrevanje / segrevanje manjših bivalnih prostorov, kopalnic, shranilnih sob ter za uporabnike, ki uporabljajo rokavni sušilni aparat. 1! 3. SPLOŠNE VARNOSTNE UKREPI

3.1.OPOMBA: Preglejte in preberite priloženo navodilo za uporabo 3.2.OPOMBA: Shranite priloženo navodilo za uporabo, dokler je izdelek v uporabi 3.3.Začasno shranite izvorno embalažo izdelka med garancijo 3.4. Gre za električni grelni element GT/GTX z elektronskim termostatom, ki je namenjen izključno za uporabo v toplinskih radiatorjih in rokavodih. Vsaka druga uporaba je prepovedana in lahko je nevarna. 3.5. Grelni element je dovoljeno uporabljati samo kot električni element ali v centralnem ogrevalnem sistemu, če je ostal del sistema izklopljen (npr. poleti). Ne uporabljajte ga, če je centralna ogrevalna naprava vklopljena. 3.6. Vgradnja grelnega elementa v druge naprave, kot so radiatorji, je prepovedana (npr. cevi, vodniki ipd.). 3.7. Grelni element ni namenjen za vgradnjo v ploščni radiator (ali druge radiatorje, ki nimajo zberne cevi, v katero bi lahko grelni element enostavno vstavili). 3.8. Naprave, v katerih je nameščen grelni element, je dovoljeno napajati izključno s čistem (destiliranim) vodom ali z mešanico vode in protiomrznega sredstva (voda + glikol). 3.9. UPORABA TERMOLIKA za napajanje ogrevalnih naprav JE PREPOVEDANA. 3.10. IZDELEK NI DOVOLJENO UPORABLJATI, ČE GREJNI ELEMENT NI POPOLNOMA POTOPEN V TEKOČINO. 3.11. Za optimalno delovanje radiatorja in za optimalno ogrevanje je pomembna pravilna izbira grelnega elementa. 3.12. Moč grelnega elementa ne sme presegati 70 % moči radiatorja / sušilca. Informacije o moči radiatorja najdete v priloženem navodilu za uporabo radiatorja ali se obrnite na pooblaščenega distributerja ali proizvajalca. 3.13. Montaža / demontaža grelnega elementa ter njegova izbira mora biti izvedena samo z usposobljenimi osebami. 3.14.NEPREHRANLJIVOST: Povezava na vtičnico mora biti izvedena samo v skladu z priporočili proizvajalca. 3.15. Ne uporabljajte dodatnih delov ali prilagodilcev, ko povežete grelni element na vtičnico. 3.16. Vse namestitve, na katere je radiator povezan, morajo ustrezati zahtevam, ki so določene z zakonodajo in predpisi države, kjer je radiator nameščen. 3.17.OPOMBA: Radiator mora biti povezan na vtičnico z zaščitnim zemeljskim vodnikom (PE). 3.18. Pri povezovanju radiatorja na električno napravo mora biti omogočena varnostna zaščita z diferencialnim varnostnim preklopnikom z občutljivostjo 30 mA in ustrezno zaščito pred prenapetostjo. 3.19. Če grelni element ni opremljen z vtičem, mora biti uporabljen električni preklopnik z razmikom med električnimi priključki vsaj 3 mm.

3.20. OPOZORILO: Napravo ne namestite v zone 0 ali 1. Naprava mora biti zunaj dosega oseb, ki so v kadi ali pod vročico. Slika 1



3.21. OPOZORILO: Neki deli grelnika so lahko vroči in povzročijo opekline. Posebno pozornost namenite otrokom in osebam z fizičnimi ali duševnimi ovirami. 3.22. Za varnost otrok priporočamo, da namestite grelnik tako, da je

zunanj del vsaj 60 cm oddaljen od tal. 3.23. POMEMBNO: Pri sušenju tekstilnih izdelkov je treba posebno pozornost nameniti temperaturi. 3.24. OPOZORILO: Okvir grelnega valja ne sme biti zakrit in mora biti vsaj 40 cm oddaljen od gorljivih predmetov in materialov. 3.25. OPOZORILO: Ne poskušajte ročno zategniti naprave. Ne uporabite nasilja. To lahko mehansko poškoduje termostat in povzroči električni udar. 3.26. OPOZORILO: Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let in odrasli z omejenimi fizičnimi, čutnimi in duševnimi sposobnostmi samo, če so pod nadzorom druge osebe, ali pa so obveščeni o varnostnih ukrepih in razumejo povezane nevarnosti. 3.27. Naprava ni namenjena za igro otrok. 3.28. Neopazovani otroci ne smejo čistiti ali uporabljati naprave. 3.29. Vsaka samostojna sprememba grelnega valja je strogo prepovedana. V nasprotnem primeru proizvajalec ne odgovarja za posledice in te ne pokrivajo servisni in garancijski pogoji. Ne odpirajte naprave - vsaka manipulacija z napravo predstavlja nevarnost in razveljavi tovarniško garancijo. 3.30. Pri montaži in uporabi grelnega valja vedno sledite navodilom. 3.31. Za dodatna vprašanja glede tehničnih podatkov se obrnite na proizvajalca. 3.32. Če obstajajo dvomi ali manjkajoča informacija, grelni valj ne namestite ali uporabite, temveč se obrnite na proizvajalca ali distributerja. 3.33. Proizvajalec ne odgovarja za posledice, ki nastanejo zaradi neuporabe navodil.

4. TEHNIČNI PODATKI

1. Tip grelnega valja
2. Javno napetost
3. Moč grelnega valja 4. Regulacija temperature
5. Povezno kabel
6. Talna temperatura
7. Vretenje grelnega elementa 8. Stopnja zaščite 9. Teža (g)
10. Dolžina (mm)

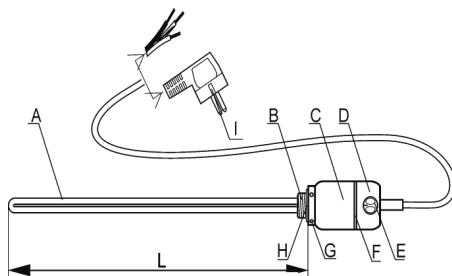
1	GT/GTX150	GT/GTX300	GT500	GT/GTX600	GT/GTX900	GT1200
2	230V~50Hz	230-240V~50Hz	230-240V~50Hz	230V~50Hz	230V~50Hz	230V~50Hz
3	150	300	500	600	900	1200
4	5 - 65 C +/- 5°C					
5	OMY 3x0,75"					OMY 3x1"
6	94°C					
7	G1/2"					
8	I					
9	384	389	404	404	424	468
10	300	305	360	360	410	460

4.1. Elementi grelnega elementa so prikazani na slikah 2 in 3. A - Grelni element B - Okvir C- Okvir C- Okvir termostata

D - Okvir potenciometra E - Vrteni kovor termostata F - Kontrolna luč

G- Ključni nosilec „S”

H- Guma za tesnjenje I- Vtič



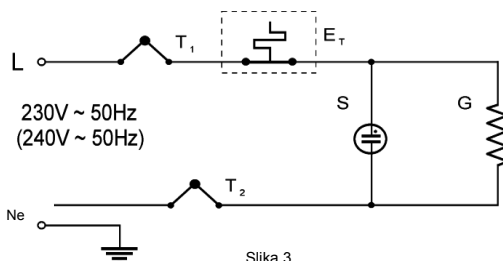
Slika 2

T1 - Temperaturna varnostna naprava

T2 - Temperaturna varnostna naprava E, - elektronski termostat

S-Kontrolna luč

G- Grelni element

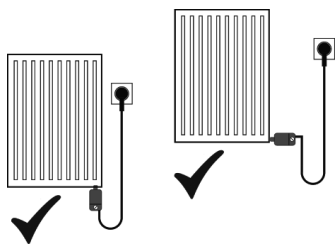


Slika 3

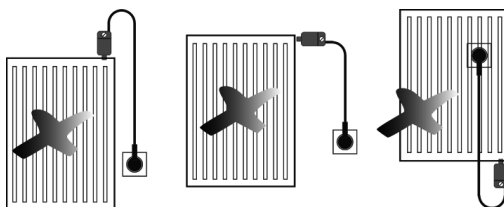
5. MONTAŽA

A 5.1. PREVIDNA DEJANJA

5.2. Montažo grelnega elementa mora izvajati pooblaščen oseba. 5.3. Pred montažo preverite napravo za vidne poškodbe. Če jih opazite, ne priključite grelnega elementa na električno omrežje. 5.4. Grelni element ne smete namestiti pod ali nad vtičnico. 5.5. Grelni element vstavite izključno v spodnje cev od radiatorja. 5.6. Grelni element GT/GTX je namenjen za neposredno vgradnjo v toplinski radiator in sušilnik za rokavice



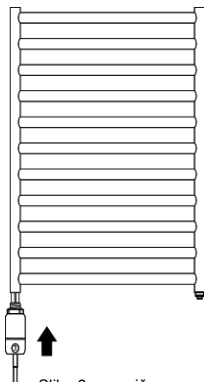
Slika 4- PRAVILNO



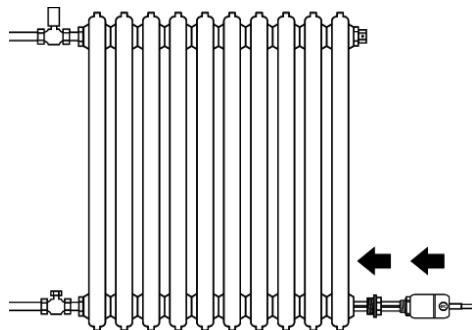
Slika 5- NAPAČNO

polnjeni z vodo ali z mešanico vode in protiomrznega sredstva (voda + glikol). 5.7. Radiator ne smete napolniti več kot 90 % svojega volumna ali več kot 92 % svoje višine, kar je lažje izmeriti. 5.8. Če grelni element uporabljate za pripravo tople vode v radiatorju, povezanem s centralnim ogrevanjem, mora med delovanjem ostati odprto ventilo na zgornjem delu radiatorja. 5.9. Je prepovedano priključiti grelni element na električno omrežje, če ni popolnoma potopljen v vodo. 5.10. Povežite napravo z ustreznim električnim vodnikom (glej: tehnični podatki grelnega elementa) in SPLOŠNE VARNOSTNE DEJANJA. 5.11. Upoštevajte predpise o varnostnih conah v kopalnici. 5.12. Ne dovolite, da bi vodni kabel vstopil v stik z grelnim elementom ali radiatorjem.

5.13. Neodpirajte ohišje naprave - vsaka manipulacija z napravo predstavlja nevarnost in povzroči izgubo garancije. 5.14. POSTOPEK MONTAŽE 5.15. Namestite grelni element v spodnji del radiatorja na desni ali levi strani namesto slepega vrvca $\frac{1}{2}$ ". Če je radiator povezan z centralnim ogrevanjem, mora biti izprazen. Odvrtajte vrvec v spodnjem cevovodu radiatorja in vstavite grelni element. Previdno zvrnite grelni element namesto vrvca. Oglejte si slike 6 in 7.



Slika 6 - navpično

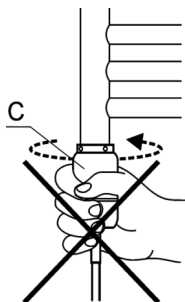


Slika 7 - vodoravno

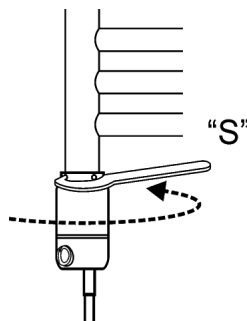
A 5.16. OPOZORILO: Grelni element ima $\frac{1}{2}$ " navoj. Ne uporabite dodatnih tesnilnih elementov. A 5.17. Element ne smete

zvrniti ročno. Slika 8

Ključ za zvrtev "S" (vključen v vsebino vsake naprave) se uporablja za zvrtev grelnega elementa. Po izvedeni montaži morate odstraniti kovilo. Slika 9



Slika 8 - napačno
Uporaba



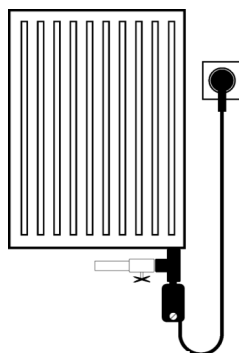
Slika 9 - pravilno
Uporaba

5.18. Pri radiatorjih, ki so povezani z centralnim ogrevanjem, se grelni element lahko zvrne s T-napipom, ko se seznanite z navodili

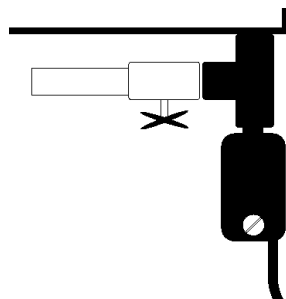
za uporabo. Slike 10

in 11 5.19. Napolnite

radiator z destilirano vodo ali z mešanico vode in antifrizu do 90 % njegovega volumna ali približno 8 % pod njegovo višino. Slika 12

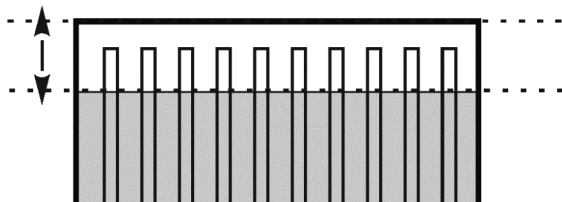


Slika 10



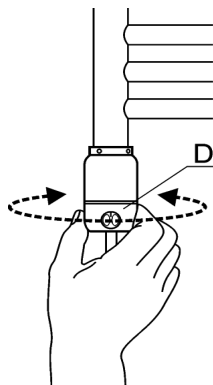
Slika 11 - podrobnosti

8%, 22°C



Slika 12

5.20. Pri vodoravni namestitvi napolnite radiator tekočino do največ 2 cm pod zgornji vrvec radiatorja. 5.21. Radiator se lahko napolni skozi zgornjo odprtino ali pa



Slika 13

Ventilo v centralni toplotni napravi mora biti napolnjeno z tekočino, pri čemer je treba upoštevati, da morajo ostati spodnji odprtini radiatorja vedno zaprte. 5.22. Napolnjevanje mora biti zelo počasno, da se izognemo zraku v radiatorju. 5.23. Kontrolna luč in vrtljiv ročaj termostata morata biti nastavljena z vrtenjem okvirja na primerno pozicijo. Slika 13 5.24. Vrtitev okvirja je omejena na manj kot 360°. 5.25. POMEMBNO: Element je mogoče ročno pritegniti, drži okvir iz plastičnega materiala grelnega elementa „D“. Če utrpíte upor, poskusite okvir zavrteti na drugo stran. (Vrtitev okvirja termostata je mehansko omejena.) 5.26. Pri montaži grelnega elementa in priključevanju na električno omrežje se prepričajte, da je vedno odprta zračilna odprtina na zgornji strani radiatorja (če je radiator priključen na centralno toplotno napravo). Če ste prepričani, da je grelni element nameščen v skladu z navodili in da je radiator popolnoma napolnjen z tekočino, lahko radiator priključite na električno omrežje. 5.27. POMEMBNO: Vtič mora biti priključen na vtičnico z varnostnim vtičom. 5.28. Zavrtite vrtljiv ročaj termostata „E“ na maksimalno temperaturo in počakajte, dokler kontrolna luč „F“ ne utine. Ko utine luč, je radiator segret na 65°C, nato lahko zaprete ventil na zgornji strani radiatorja. 5.29. POMEMBNO: Pri prvem uporabi radiatorja lahko iz zgornje odprte odprtine radiatorja (zračilnica) iztekne tekočina, kar je posledica razlike temperature med tekočino v radiatorju in sobno temperaturo. To se lahko zgodi, če je radiator napolnjen z več kot 92% svojega prostornine. 5.30. Odpravite utekajočo tekočino in nadaljujte z montažo. A 5.31. OPOZORILO: Ne odpirajte zračilnice, če je radiator segret, saj je tekočina

pod tlakom. Odstranite radiator iz električnega omrežja, počakajte, dokler se ne ohladi popolnoma, in, če je potrebno, odprite zračilnico. 5.32. Če je grelni element nameščen v skladu z navodili, je radiator pripravljen za delovanje

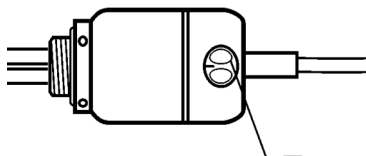
6. DEMONTAŽA A! 6.1. VARNOSTNE UKREPE

6.2. OPOZORILO: Pred namestitvijo grelča izzidite napravo iz omrežja. 6.3. Če je radiator vroč, ga dovolj časa ohladite. 6.4. OPOZORILO: Pri vročem radiatorju ni dovoljeno odpirati pokrova in odzračevalnega ventila, saj je sistem pod tlakom. 6.5. POMEMBNO: Napolnjen radiator je lahko zelo težek. Zato ga ne odstranite s stene pred izpraznitvijo.

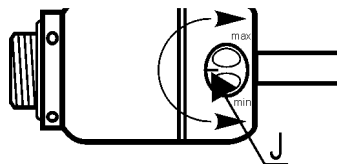
6.6. DEMONTAŽNI POSTOPEK 6.7. Odstranite napravo iz električnega omrežja. 6.8. Če je radiator vroč, ga dovolj časa ohladite. 6.9. Izpraznite radiator tako, da odprite zgornje ventilo radiatorja, namestite posodo pod radiator in previdno odprite spodnje ventilo. Pustite, da se vse tekočine iztečijo v posodo, nato pa previdno odprite zgornje ventilo radiatorja. Ko je radiator prazen, odstranite grelč s ključem za klemo „S“. 6.10. Če je grelč odstranjen, ga shranite v originalno embalažo.

7. UPORABA A! 7.1. VARNOSTNE UKREPE

7.2. Grelnica mora biti trajno priključena na pravilno električno namestitev s priključnim kablom, ki je sproščen. 7.3. Ne priključite grelne naprave na vtičnico, če namestitev grelnega telesa ni pravilno izvedena. 7.4. OPOZORILO: Priključitev grelne naprave na električno omrežje je prepovedana, če ni popolnoma potopljena v vodo. 7.5. Ne vklopite grelne naprave, če grelni telesa ni vode. 7.6. Grelno napravo ni dovoljeno testirati brez vode. 7.7. Iz varnostnih razlogov redno preverite napravo in preverite, ali ni poškodovana. 7.8. OPOZORILO: Preverite, ali so vidni deli grelne naprave (kabel, kuželj) poškodovani, če opazite take znake, napravo ne vklopite. Takoj se obrnite na proizvajalca ali distributerja. 7.9. Omrežni kabel mora biti zamenjan z avtorizirano osebo. 7.10. NE ZASTEKATI - Kuželj grelne naprave ne sme biti zakrit in mora biti vsaj 40 cm oddaljen od vnetljivih predmetov in materialov. 7.11. Če je temperatura nastavljena na maksimalno vrednost, lahko grelni telesa postane toplo, zato ni primerno za uporabo na mestih, kjer lahko predstavlja nevarnost (npr. kjer otroci ostajajo brez nadzora odraslih). 7.12. Zavarujte, da otroci do 8 let in odrasli z omejenimi telesnimi, čutnimi in duševnimi zmožnostmi uporabljajo napravo pod nadzorom. 7.13. Ta naprava ni igračka. Zavarujte, da je naprava izven dosega otrok. 7.14. NAČIN UPORABE 7.15. Če je grelna naprava nameščena v skladu z zgoraj navedenimi navodili, je naprava pripravljena za delovanje. Je zasnovana tako, da je enostavno uporabljati. Izbira želene temperature se izvede z vrtanjem krogle na termostatu "E" na kuželju grelne naprave. Slika 14



Slika 14 IE



Slika 14.1

7.16. Položaj "min" na kuželju potenciometra "E" zagotavlja minimalno temperaturo, da zaščita tekočino pred zamrzitvijo. To ne pomeni, da grelna naprava ne deluje. Če želite popolnoma izklopiti grelnico, jo odstranite iz električnega omrežja. Ostali simboli na kuželju termostata prikazujejo izbrano temperaturo grelnega telesa. Maksimalna temperatura na položaju "65" je približno 65 °C, glede na tip grelnega telesa in okoljsko temperaturo.

, 7.16.1. OPOZORILO: Slepi in slabovidni ljudje lahko zato, da je del tipke na kuželju potenciometra "E" izpostavljen, prilagodijo temperaturo. (Slika 14.1.) Zasuk potence v levo do konca pomeni izbiro minimalne temperature, zasuk potence v desno do konca pomeni izbiro maksimalne temperature. 7.17. POMEMBNO: Grelna naprava nima zunanega senzorja za prostorsko temperaturo. Naprava regulira samo temperaturo tekočine v grelnem telesu. 7.18. Pri sušenju tekstilij je priporočena grelna temperatura 55 °. Pri segrevanju prostora pa uporabnik lahko uporabi celoten razpoložljiv temperaturni obseg. 7.19. Kontrolna luč "F" sveti, ko je grelna naprava vklopljena (ko se grelno telo segreva). Ko grelna naprava doseže izbrano temperaturo, se ugasne kontrolna luč. Če je okoljska temperatura nižja, se grelna naprava segreva dalj časa. 7.20. Če je grelni telesa prevelik (napačno izbran), prostor prevelik ali okoljska temperatura prenizka, grelna naprava deluje neprekinjeno, ne da bi se izklopila. To lahko potrdite tako, da vrstico postavite na „min“ (nižja temperatura) in signalna luč se ugasne. A! 7.21. POMEMBNO: Če je grelni telesa toplo in termostatsko kuželje v položaju „min“ ne vodi do ugašanja kontrolne luči „F“, odstranite grelnico iz električne omrežja in se obrnite na avtorizirano servisno center ali

distributerja.

MOŽNI PROBLEMI IN REŠITVE

TEŽAVA	MOŽNA PRICINA	REŠITEV
Grelne naprave je vklopljena, kuželj potenciometra ne reagira, luč je izključljena	Težave s povezavo	Preverite povezavo na električno omrežje
Grelne naprave je vklopljena, kontrolna luč na kuželju potenciometra temperatura ne dvigne	Grelno telo je hladno, njegova Temperatura je pod 7 ° (	Počakajte, dokler se Radijator se segreva
Grelna naprava je vklopljena, kontrolna luč na kužni Potenciometra stalno prikazuje pozicijo "65". Če temperatura je nastavljena na "min", luč se ugaša.	Radijator je prevelik	Zamenjajte radijator z manjšim. Zmanjšajte temperatura na kužni
Grelna naprava je vklopljena. Tekočina kontrolna luč sveti na vsaki poziciji potenciometra neprekinjeno.	Radijator ni povezan z napolnjena	Izključite radiator električno omrežje in preverite nivo tekočine
	Termostat deluje ne	Izključite radiator električno omrežje in se obrnite na avtorizirano servisno center.
Tečaj tekočine iz Izvlecite radiator le, če je Radijator v delovanju je	Radijator je povezan z Radijator je prenapolnjen z tekočino.	Izključite radiator električno omrežje, počakajte, dokler se ne ohladi in izvajajte to PONOVITE POSTOPEK MONTAŽE skozi.
Tečaj tekočine iz Izvlecite radiator, če ni v delovanju je	težava z tesnilom	Izključite radiator električno omrežje in preverite vse povezave
če se prižene kontrolna lučka, je slišati zvok iz radiatorja	mehanične vibracije, ki s segrevanjem de lahko povzroči tekočina, zlasti v vodi, ki ni demineraliziran.	Neželen pojav. Če ga moti, lahko odstranite grelni element, ga previdno iz radiatorja odstranite in odstranite. Odstranite radiator napolnite z mešanico destilirane vode in protimrznitega sredstva.
Če se težava ponovi, se obrnite na pooblaščen servisno center ali distributerja.		

!! 7.22. POMEMBNO: Če opazite utek v radiatorju, odstranite grelni element iz

električnega omrežja in preverite raven tekočine v radiatorju. Sicer lahko pride do poškodb radiatorja ali tekstilnih materialov na radiatorju 7.23. Med delovanjem dobro nameščenega grelnega elementa se lahko pojavijo zvoke, ki so nevtralna pojav in ni potrebno začeti postopka garancije.

8. ODRŽEVANJE /! 8.1. VARNOSTNE UKREPI

8.2. Održevanje in popravila naprave morajo izvajati kvalificirane osebe werden.

8.3. Pred namestitvijo preverite napravo za vidne poškodbe. Če jih opazite, ne priključite grelnega elementa na električno omrežje. 8.4. Zabepečite, da otroci pod 8 let napravo održujejo pod primerno nadzorovano. 8.5. OPOZORILO: Pred izvajanjem održevalnih del mora biti radiator odstranjen iz električnega omrežja in ohlajen. 8.6. POSTOPKI ODRŽEVANJA 8.7. Redno vsakih 3 mesece ali pred začetkom ogrevne sezone izvajajte naslednje preverjanje:

8.8. Preverite, ali je radiator napolnjen z tekočino. 8.9. Če ugotovite, da je radiator prazen ali da je količina tekočine zmanjšana, ponovno napolnite radiator in preverite za utek. 8.10. Odstranite prah iz kužnega telesa termostata z vlažnim krakom (ne uporabljajte agresivnih tekočin). 8.11. Redno očistite radiator od odvečnega prahu z vlažnim krakom (ne uporabljajte agresivnih tekočin).

9. OKOLJESNA ZAŠČITA



9.1. Stare električne naprave vsebujejo reciklirane in težko razgradne materialne in zato ne smejo biti zmešane z običajnim odpadom. 9.2. Prosimo, aktivno prispevajte k zaščiti naravnih virov in okolja in prinesete stare električne naprave na primerno zbirno točko.

9.3. Lahko se obrnete na lokalne organe, distributerja ali trgovino, kjer ste kupili električno grelčno cev, da dobite več informacij o ustrezni



odpadni zbirališči. 9.4. Materiali, iz katerih so bili izdelani paketi naših grelnih cevi, so bili izbrani zaradi okoljskih razlogov in so reciklabilni. 9.5. Hvala, ker podpirate varstvo okolja.

Garancijska izjava

Izjavljamo:

Da bo izdelek deloval med garancijsko obdobjem, če ga boste uporabljali v skladu z navodili. Garancijsko obdobje se začne ob datumu nakupa izdelka, kar lahko potrdite s potrjenim garancijskim listom (z pečatom in datumom nakupa ter podpisom prodajalca).

Garancija ni veljavna v naslednjih primerih:

Popravilo izvede nepovoljena oseba. V primeru poškodb, povzročenih zaradi prekinitve električnega napajanja. V primeru mehanske poškodbe. V primeru poškodbe, povzročene z napačno obravnavo. Poškodbe, povzročene z napačno namestitvijo enote. V primeru, če grelec uporabljate za segrevanje agresivnih tekočin.

Če je grelec nameščen v radiator, ki ima manj kot potrebno toplotno zmogljivost.

1. IDENTIFIKACIJA NAVODIL 1.1 Številka-GTGTGX13052020EX 1.2 Datum-13052020 1.3 Ime izdajatelja-TRIO Arandelovac



2. IDENTIFIKACIJA PRODUKTA

2.1. Grelci tipa GT, GTX z elektronskim termostatom za sušilnike za perilo in radiatorske grelce
Modeli GT/GTX 150, 300, 500, 600, 900, 1200 2.2. PROIZVODJEC:

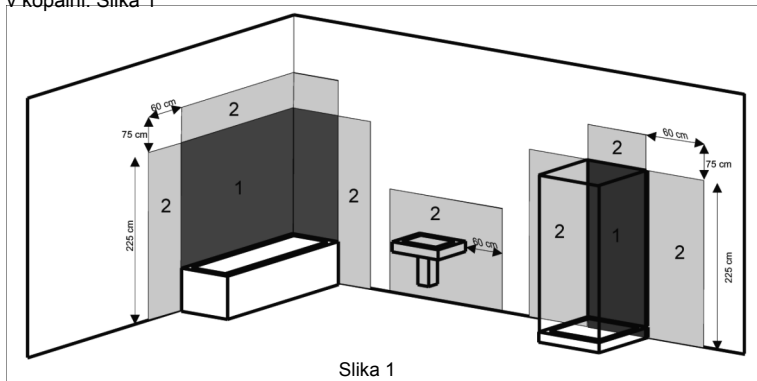
CINI Sp. zo.o. Borowa 85, 41-253 Czeladź, Polska (Izdelano v Srbiji) 2.3. Produkt ustrezajo standardom EN 60335-1; EN 60335-2-73; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3 2.4. Vodni grelec je električni naprava, namenjena uporabnikom, ki potrebujejo segrevanje manjših prostorov, kopalnic, kuhinj... ter uporabnikom, ki uporabljajo sušilnike za perilo.

A 3. SPLOŠNE VARNOSTNE UKREPI

3.1 OPOZORILO: Prosimo, da preberete navodila previdno 3.2 OPOZORILO: Shrani priloženo navodilo za uporabo toliko časa, dokler izdelek ni v uporabi. 3.3 Shrani izvorno embalazo izdelka do izteka garancije. 3.4. Topilni element z elektronskim termostatom GT / GTX je električni aparat, namenjen za namestitve v radiatorje in sušilnike za perilo. Vsaka druga uporaba je prepovedana in lahko je nevarna. 3.5. Topilni element se lahko uporablja tudi kot električni element v centralnem ogrevalnem sistemu, ko je preostal del sistema izklopljen (npr. poleti). Ne uporabljajte ga, ko je centralni ogrevalni sistem vklopljen. 3.6 Je prepovedano namestiti ogrevalne elemente s pomočjo priključkov zunaj radiatorja, kot so cevi, posode ipd. 3.7. Topilni element ni namenjen za namestitve v panelnih radiatorjih (ali drugih radiatorjih, ki nimajo zbirne cevi, v katero se lahko topilni element enostavno vstavi). 3.8. Za napolnitev radiatorjev ali sušilnikov za perilo uporabite samo čisto (destilirano) vodo ali mešanico vode in protismrznega sredstva (voda + glicol). 3.9. Je strogo prepovedano uporabiti TOPILNO OLJO za napolnitev ogrevalnih elementov. 3.10 Je prepovedano uporabiti ogrevalni element, če ni popolnoma potopljen v vodo. 3.11. Za optimalno delovanje in najboljši ogrevalni učinek je zelo pomembna prava izbira topilnega elementa. 3.12. Moč topilnega elementa ne sme presegati 70% moči radiatorja ali sušilnika za perilo. Za informacije o moči se obrnite na radiatorjev distributer ali proizvajalca.

3.13. Sestavljanje / razstavljanje naprave in izbiri radiatorja naj opravi usposobljena oseba. 3.14. NEVARNO: Povežite napravo z električno mrežo samo na način, ki ga predpisuje proizvajalec. 3.15. Ne uporabite dodatkov ali prilagodilcev za povezavo topilnega elementa z električnim virom. 3.16. Vse namestitve, katerim je povezan topilni element, morajo ustrezati zahtevam, ki jih predpisuje zakon in ustrezna pravila, veljavna v državi, kjer je topilni element nameščen. 3.17. OPOZORILO: Vtičnica, v katero je naprava priključena, mora biti zemeljsko povezana. 3.18 Pri povezovanju topilnega elementa z električno napravo zagotovite, da je tokokrog opremljen z diferencialno zaščito s stikalom z občutljivostjo 30 mA ter ustrezno zaščito pred prevelikim tokom. 3.19. Na električni vtičnici brez vtiča zagotovite, da tokokrog topilnega elementa ima večpolni stikalo za vse poli, z minimalnim razmikom 3 mm pri stikih.

3.20. OPOZORILO: Ne nameščajte naprave v območju 0 ali 1. Naprava mora biti zunaj dosega oseb v kadi ali v kopalni. Slika 1



Slika 1

3.21. OPOZORILO: Deli radiatorja so lahko vroči in povzročijo opekline. Posebna pozornost je potrebna, če so prisotni otroci ali osebe z posebnimi potrebami.

3.22. Za varnost zelo mladih otrokov namestite zunanje cev radiatorja vsaj 600 mm od tal. 3.23. OPOZORILO: Pri sušenju tkanin se posebej pozorni na temperaturo. 3.24. OPOZORILO: Obloga termostata ne sme biti zakrita in vsaj 400 mm oddaljena od vnetljivih predmetov in materialov. 3.25. OPOZORILO: Ne poskušajte ročno zategniti naprave. Ne uporabite nasilja. Morda pride do mehanskega poškodbe termostata in električnega udara. 3.26. OPOZORILO: Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let in odrasli z omejenimi fizičnimi, čutilnimi in mentalnimi zmoglostmi samo, če so pod nadzorom druge osebe ali so bili poučeni o varnostnih ukrepih in razumejo tveganja. 3.27. Naprava ni namenjena za igro otrokov. 3.28. Naprave ni dovoljeno čistiti in vzdrževati brez ustrezne nadzora. 3.29. Ne razstavljajte ali spremenite izdelka, niti namestitve ali uporabe, ki ne ustrezajo navodilom in priporočilom proizvajalca. Ne odpirajte obloge naprave - vsaka manipulacija z napravo predstavlja tveganje in razveljavi tovarniško garancijo. 3.30. Pri montaži in uporabi sledite podanim navodilom. 3.31. Če imate dodatna vprašanja o tehničnih podatkih, se obrnite na proizvajalca. 3.32. Če imate kakršne koli dvome ali manjkajoče informacije, ne nameščajte ali uporabljajte grelnik, temveč se obrnite na proizvajalca ali distributerja. 3.33. Proizvajalec ni odgovoren za posledice, ki nastanejo zaradi neuporabe tega priročnika.

4. TEHNIČNI PODATKI

1. Model

2. Električni napajalni sistem

3. Moč grelnika

4. Obseg temperature

5. Povezava kablov

6. Toplotna varovalka

7. Mehanizem povezave

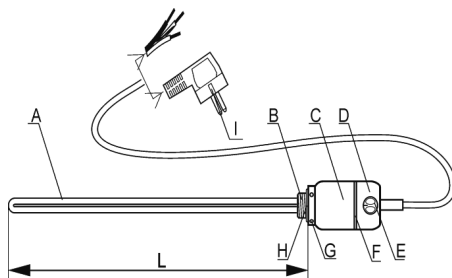
8. Razred izolacije

9. Teža (g)

10. Dolžina (mm)

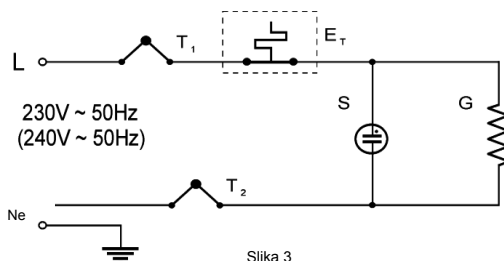
1	GT/GTX150	GT/GTX300	GT500	GT/GTX600	GT/GTX900	GT1200
2	230V~50Hz	230-240V~50Hz	230-240V~50Hz	230V~50Hz	230V~50Hz	230V~50Hz
3	150	300	500	600	900	1200
4	5 - 65 °C +/- 5 °C					
5	OMY 3x0,75"					OMY 3x1"
6	94 °C					
7	G1/2"					
8	I					
9	384	389	404	404	424	468
10	300	305	360	360	410	460

4.1. ELEMENTI NAPRAVE so prikazani na sliki 2 in 3 A. grelnik B. grelnik okvir C. termostatska obloga D. potenciometr okvir -(zavrtljiva kapa) E. potenciometr ročica F. indikator G. luknje za "S" klem H. tesnilo I. električni vtič



Slika 2

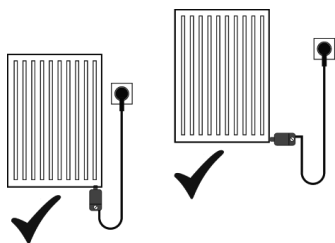
T1 - toplotna varovalka
T2 - toplotna varovalka
E, - elektronski termostat
S - signalna svetilka G-grelnik



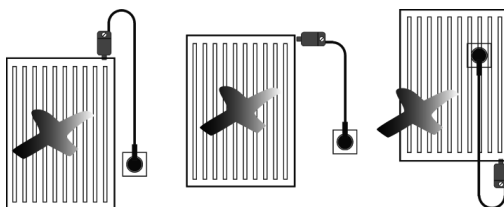
Slika 3

5. SESTAVLJANJE A 5.1. BEZPEČNOSTNI POGOJI

5.2. Namestitev enote naj izvaja le usposobljena oseba. 5.3. Pred namestitvijo naprave preverite, ali je vidno poškodovana, in če je, ne priključite naprave na električno omrežje, temveč se obrnite na distributerja ali proizvajalca. 5.4. Radiator ne smete namestiti pod ali nad električno vtičnico.



Slika 4 - PRIILIČNO



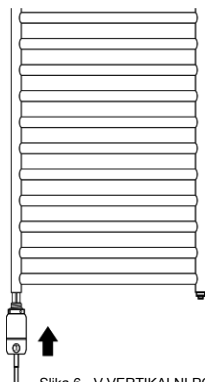
Slika 5 - NAPAČO

5.5. Grelni element je izključno namestiti v najnižji cevi radiatorja. 5.6. Grelni element je namenjen za neposredno namestitev v radiatorje in sušilnike za perilo v kopalnicah, napolnjenih samo z čisto (destilirano) vodo ali z mešanico vode in antifrizu (voda + glicol). 5.7. Radiator ne smete napolniti z tekočino več kot 90 % njegovega volumna ali več kot 92 % višine, kar je lažje izmeriti. 5.8. Če grelnik uporabljate za segrevanje vode v radiatorju, ki je del centralnega ogrevalnega sistema, vedno pustite odprt en odvzem na zgornjem delu radiatorja med delovanjem. 5.9. Priključitev grelnika na električni vir ni dovoljena, če ni popolnoma potopljen v vodo. 5.10. Povežite napravo z ustrezno električno namestitvijo (glejte tehnične podatke grelnega elementa in SPLOŠNA BEZPEČNOSTNA UKREPA). 5.11. Upoštevajte predpise za varnostne cone v kopalnici.

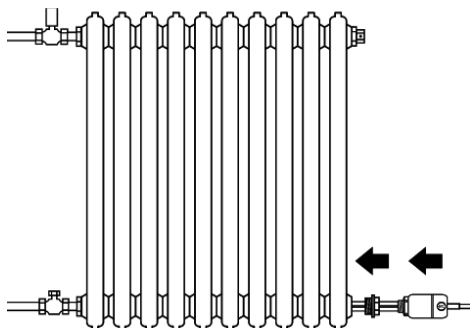
5.12. Ne dopustite, da bi električni kabel dotaknil grelni element ali radiator. 5.13. Ne odpirajte ohišja naprave - vsak poskus vmesnega vključevanja predstavlja nevarnost in razveljavi tovarniško garancijo.

5.14. POSTOPEK SESTAVLJANJA

5.15. Namestite grelni element v najnižjo cono radiatorja na mestu vtiča $\frac{1}{2}$ " na levi ali desni strani. Če radiator obstaja v centralnem ogrevalnem sistemu, izpraznite radiator. Odvijte pokrov na spodnji cevi, vstavite grelnik v cev in z njim blago zavrtite na mesto pokrova, kot je prikazano na sliki 6 in 7.



Slika 6 - V VERTIKALNI POZICIJI



Slika 7 - V VERTIKALNI POZICIJI

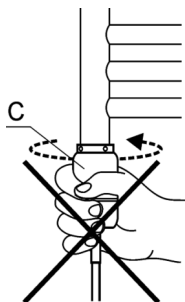
A 5.16. OPOZORILO: Grelni element ima tesnilo $\frac{1}{2}$ " Ne uporabite dodatnih elementov ali materialov za tesnjenje vretena A 5.17.

OPOZORILO: Ne poskušajte

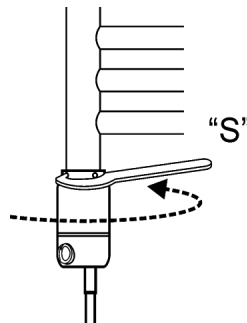
zakleniti enote ročno. Slika 8

Ključ "S" (vključen

z vsako enoto) se uporablja za zaklenitev enote, uporabite obstoječe luknjice ključa na nosilcu grelnika. Popolnoma zaklenite grelnik, dokler se nosilec grelnika in radiator ne povežeta. Slika 9.



Slika 8 - Napačno sestavljanje



Slika 9 - Pravilno sestavljanje

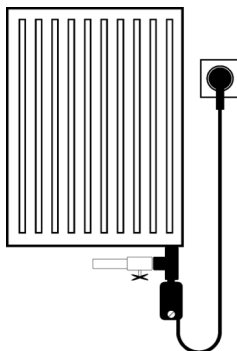
5.18. V radiatorjih povezanih z centralnim ogrevalnim sistemom, grelni element je mogoče namestiti z uporabo T-vezja glede na

k montažnemu postopku.

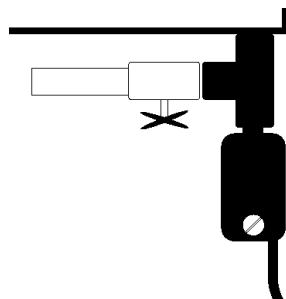
Sliki 10 in 11

5.19. Napolnite radiator s čisto (destilirano) vodo ali z mešanico vode in antifrizu do 90 % njegovega volumna ali približno 8 % nižje od zgornjega dela radiatorja.

Slika 12

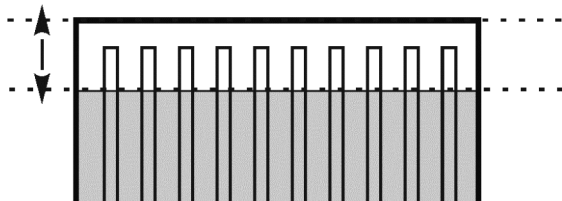


Slika 10



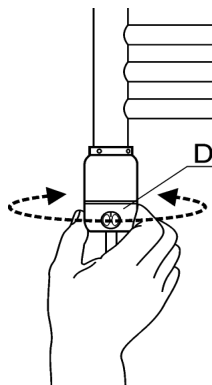
Slika 11 - Poudarek

8%, 22°C



Slika 12

5.20. Pri vodoravni namestitvi napolnite radiator z vodo do ravni približno 2 cm pod zgornjo pokovico. 5.21. Radiator je mogoče napolniti skozi vrtnalo luknjo na vrhu radiatorja ali preko radiatorja na centralnem ogrevalnem sistemu,



Slika 13

pri čemer je vodni ventil na dnu radiatorja vedno zaprt. 5.22. Napolnite počasi, da se zrak ne zadrži v radiatorju. 5.23. Po namestitvi enote na radiator, postavite kužolo v zelen položaj z roko, z občutkom. Slika 13 5.24. Zasukanje kužole je omejeno na manj kot 360°. 5.25. OPOZORILO: Ne poskušajte zategniti enote z roko, z vrtnjem plastičnega pokrovčka. Če uporabite uporabo upora, poskusite zasukati kužolo na drugo stran. (Zasukanje kužole je mehansko omejeno). 5.26. Če grelje voda v radiatorju, ki obstaja v centralnem ogrevalnem sistemu, vedno pustite odprt en odprt odvod na vrhu radiatorja med delovanjem. Če ste prepričani, da ste namestili grelni element kot je opisano in da je radiator popolnoma napolnjen z vodo, lahko povežete grelnik na električni vir. 5.27. OPOZORILO: Vtični vodnik, v katerega je vtič grelnika vstavljen, mora biti zemljen. 5.28. Zasukajte ključ "E" na maksimum in počakajte, da se indikator "F" ugasne. Ko se indikator ugasne, radiator segreje na približno 65 °C, zdaj lahko zasukate pokovico na vrhu radiatorja ali zaprete ventil na vrhu radiatorja. 5.29. OPOZORILO: Pri prvem segrevanju radiatorja lahko zaradi razširitve tekočine na višjo temperaturo kot sobna temperatura, iz odprtih pokovic izteče nekaj tekočine. To se zgodi, če radiator napolnite nad 92 % volumna. 5.30. Očistite izteček in nadaljujte z montažo.



A 5.31 OPOZORILO: Ne odstranite pokovice radiatorja, dokler radiator ni topel, tekočina je pod tlakom. Odstranite grelnik iz električnega vira, omogočite radiatorju, da se popolnoma ohladi, nato odstranite pokovico, če je potrebno. 5.32. Če ste zaključili postopek namestitve v skladu z zgoraj opisanimi navodili, je radiator pripravljen za uporabo.

6. DEMONTAŽA A! 6.1

Varnostna zahteva

6.2. OPOZORILO: Pred namestitvijo naprave jo odstranite iz električnega omrežja. 6.3. Če je radiator vroč, dovolite, da se radiator popolnoma ohladi. 6.4 OPOZORILO: Ko je radiator topel, je sistem pod tlakom, zato ne odstranite pokrovčka ali ne odvijte ventilov, dokler se radiator popolnoma ne ohladi.

6.5 OPOZORILO: Napolnjen radiator je zelo težek, ne odstranite ga s police, preden ga izpraznite. 6.6 POSTOPEK DEMONTAŽE 6.7 Odstranite napravo iz električnega omrežja. 6.8 Če je topel, dovolite, da se radiator popolnoma ohladi. 6.9. Izpraznite radiator tako, da odprite njegove ventile, če obstajajo, in pod radiator postavite nekaj

kotlov, blago odvijte spodnji pokrov, da se tekočina izlije v posodo, nato odprite tudi zgornji pokrov, da se tekočina lažje izlije. Ko bo radiator prazen, uporabite "S" klem za odvijanje segrevalnega elementa iz radiatorja. 6.10. Če je segrevalni element izven uporabe, ga vrnite v njegovo izvorno embalažo.

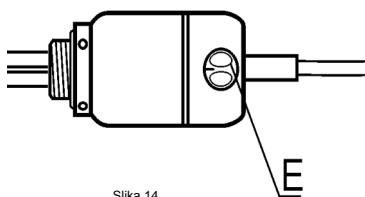
7. UPORABA // 7.1. BEZPEČNOSTNI ZAHTEVKI

7.2. Segrevalni element mora biti trajno povezan z ustreznim električnim napajanjem z uporabo kablov, ki so priloženi. 7.3. Ne povežite segrevalnega elementa z električnim omrežjem pred zaključkom prave namestitve na radiator. 7.4. OPOZORILO: Uporaba grelnika je prepovedana, če ni popolnoma potopljen v vodo. 7.5. Ne vklopite grelnika, ko je radiator ali tovarjenj za peče brez vode. 7.6. Segrevalni element ne testirajte brez vode. 7.7. Zaradi varnosti redno preverite napravo in preverite za poškodbe. 7.8. OPOZORILO: Če je kabel ali kužišče termostata poškodovan, naprava ne sme biti uporabljena. V tem primeru odstranite napravo iz električnega omrežja in se obrnite na proizvajalca ali distributerja. 7.9. Zamenjava povezavnega kabla mora biti zaupana samo kvalificiranim in avtoriziranim

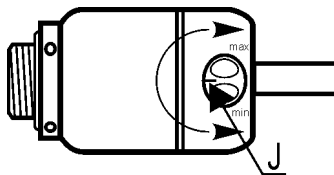
osebam. 7.10. NE ZASTEKLJITE - kužišče grelnika ne sme biti zakrito in mora biti vsaj 400 mm oddaljeno od vnetljivih predmetov in materialov.

7.11. Ko je dosežena najvišja temperatura, radiator lahko postane vroč, zato ni primern za uporabo v mestih, kjer lahko povzroči nevarnost (npr. kjer so otroci, ki niso pod nadzorom). 7.12. Zavarujte se pred otroki starejšimi od 8 let in odraslimi z omejenimi telesnimi, čutnimi in duševnimi

Zmožnosti so nadzorovane med uporabo naprave. 7.13. Ta naprava ni igračka. Zabepečite, da je naprava izven dosega otrok. 7.14. POSTOPEK UPORABE 7.15. Če ste segrevalec namestili v skladu z zgoraj navedenimi navodili, je pripravljen za uporabo. Je zasnovan tako, da je zelo enostaven za uporabo. Temperaturo segrevalca je mogoče prilagoditi glede na potrebe z uporabo gumba potenciometra »E«. Slika 14



Slika 14



Slika 14.1.

7.16. Položaj »min« na gumbu E zagotavlja minimalno temperaturo, ki zaščiti vodo pred mrazom. Ne pomeni, da je segrevalec izven uporabe. Če želite popolnoma izključiti segrevalec iz uporabe, ga odstranite iz omrežja. Ostali številčni simboli na kužni potenciometra prikazujejo približno temperaturo na radiatorju. Maksimalna temperatura pri položaju »65« je približno 65 °C, kar je odvisno od vrste radiatorja in okoljske temperature. A 7.16.1 OPOZORILO: Slepi in slabovidni ljudje si med prilagajanjem temperature lahko pomagajo z izboklinami na kolutu za nastavitve »« (slika 14.1.), zato bodo vedeli, da je levi konec

položaj minimalen, desni konec pa maksimalen v tem obsegu temperature. A 7.17. OPOZORILO: Temperatura v segrevalcu ne nadzoruje temperature v sobi (nima

sensora temperature v sobi). Regulator nadzoruje izključno temperaturo vode v radiatorju.

7.18. Za sušenje peresnišč je priporočen položaj regulatorja 55, za ogrevanje sob pa uporabnik lahko uporabi celoten obseg temperatur glede na potrebe. 7.19. Indikator »F« sveti, ko je segrevalec vključen - ko se radiator ogreva, ko radiator doseže želeno temperaturo, se »f« indikator ugasne. Če je okoljska temperatura nižja, bo segrevalni element aktiviran dalj časa. 7.20. Če je radiator prevelik (neustrezno izbran), če je ogrevana soba prevelika ali je okoljska temperatura prenizka, segrevalni element morda deluje neprekinjeno brez izklopa. To lahko potrdite z premikom koluta regulatorja v položaj »min« (nižanje temperature) in signalna lampica se bo ugasnila. ! 7.21. OPOZORILO: Če je radiator tople in prilagajanje gumba potenciometra v položaj »min«

ne povzroči, da se »f« indikator ugasne, odstranite segrevalec iz omrežja in se obrnite na pooblaščen servisni center ali distributerja. A 7.22. OPOZORILO: Če opazite, da voda teče iz radiatorja, odstranite segrevalec iz
preverite napajanje in raven tekočine v radiatorju, sicer lahko radiator ali predmeti na radiatorju poškabijo. 7.23. Med delovanjem pravilno nameščenega grelca se lahko pojavijo šumovi v radiatorju, kar je neškodljivo pojav in ni potrebna intervencija v garancijskem obdobju.

MOŽNI PROBLEMI IN REŠITVE:

TEŽAVA	MOŽNA PRICINA	REŠITEV
Grelčni element je vklopljen, obeh potenciometra ne odziva, svetloba je izklopljena	Težave pri povezavi	Preverite povezavo z napajanjem
Grelčni element je vklopljen, indikator svetloba sveti v položaju "min" o obeh potenciometra	T radiator je hladen. I tr menlo je pod 7° ts °C.	Počakajte, dokler radiator ne segreje
Grelčni element je vklopljen, indikator svetloba sveti stalno v položaju "65" položaju obeh potenciometra, potenciometra izklopi	Radiator je prevelik	Zamenjajte operater z pravilnim operaterjem v
The heating element is on. Signal light illuminates constantily in all positions of f obeh potenciometra r	Radiator ni potopljen	Izključite radiator iz napajanja in
	Termostat ne deluje	Izključite radiator iz napajanja in
Tekočina leče iz radiatorja le	Radiator je prenapuhan z tekočino	Unplug the radiator, wait until it cool down and repeat the procedure in the section ASSEMBLING
Tekočina teče iz radiatorja tudi ko radiator je hladen	Težava v tesnosti	Di, izključite grelec iz napajanja in C preverite tesnost vseh povezav ns
Ko je indikatorska svetloba vklopljena, je šumovi v radiatorju	Mehanski nihaji zaradi segrevanje tekočine, zlasti v voda, ki ni demineralizirana	r Neškodljiv pojav. Če vas moti, lahko ie n "Razstavite grelec, blago razdvojite tr cevih grelnega elementa, ponovno namestite in nato mešanica destilirane vode in antifriz v radiator.

8. ODRŽEVANJE / 8.1.

Varnostni zahtevi

8.2. Održevanje in popravila naprave morajo izvajati usposobljene osebe. 8.3. Pred namestitvijo naprave preverite, ali obstajajo vidne poškodbe, in če jih opazite, ne priključite naprave na električno omrežje. 8.4. Zavarujte, da otroci starejši od 8 let med uporabo naprave niso neopazno nadzorovani. 8.5. OPOZORILO: pred dostopom do održevanja naprave morate odstraniti ogrevanje iz električnega omrežja in počakati, da se radiator popolnoma ohladi.

8.6 POSTOPEK ODRŽEVANJA

8.7. Pred začetkom ogrevne sezone ali ob času rednega održevanja izvedite naslednje korake:

8.8. Preverite, ali je radiator napolnjen z tekočino. 8.9. Če ugotovite, da manjka tekočina, napolnite radiator in preverite, kjer je tesnilo. 8.10. Očistite termostatsko kužijo s vlažno krpo (ne uporabite agresivnih tekočin). 8.11. Redno očistite radiator s vlažno krpo (ne uporabite agresivnih tekočin).

9 OKOLJUŠČNO VARSTVO



9.1. Stare električne naprave vsebujejo dragocene in težko razgradne materiale in zato ne smejo biti zmešane z mestnim odpadom. 9.2. Spremljamo, da aktivno varujete naravne vire in okolje, ter da stare električne naprave oddajate na zbirniških točkah za odlag. 9.3. Lahko se obrnete na lokalne organe, distributerje ali točko prodaje, kjer ste kupili ogrevalni element, za informacije o zbirniških točkah za odlag vaše naprave.



9.4. Embalažni materiali so izbrani iz okoljuščnega vidika in so zato reciklabilni. 9.5. Hvala za ukrepe, ki podpirajo okolje.

Garancijska izjava

Tukaj izjavljamo, da:

Naprava bo delovala v garancijskem roku, če sledite zapisanim navodilom. Ta garancija velja od datuma nakupa, kot je potrjeno z garancijo (z pečat, datumom nakupa in podpisom prodajalca).

Garancija ni več veljavna:

Če je izdelek popravil neusposobljeni strokovnjaki. V primeru okvar, ki so povzročile različne motnje v električnem omrežju. V primeru okvar, ki so povzročile mehanske poškodbe. V primeru okvar, ki so povzročile nepopolne uporabe. V primeru okvar, ki so povzročile namestitve, izvedene neusposobljenimi osebami. Če se uporablja ogrevanje za ogrevanje agresivnih tekočin. Če je ogrevanje nameščeno na ogrevalni element z manjšo močjo, kot je potrebno.

CINI

CINI Sp. z o.o.

Ulica Borowa 85 41 253
Czeladź Polska Tel: + 48 32
265 65 33 Fax: + 48 32 265
30 37 e-mail:
cini@cini.com.pl
www.cini.com.pl

Potopni grelnik tipa GT/GTX
z elektronskim termostatom
Električni grelnik GT/GTX z
elektronskim termostatom

Der Heizer mit elektronischer

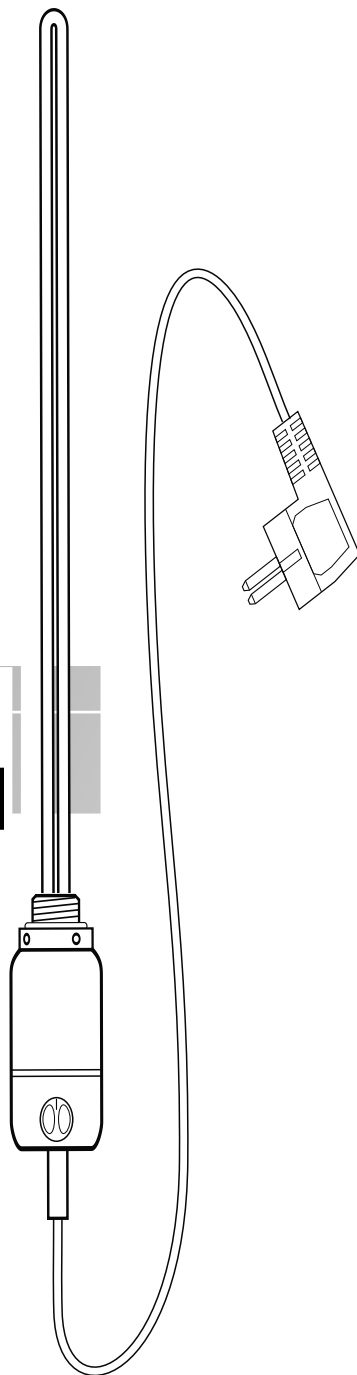
Thermostat Tip GT/GTX
GT/GTX tip Potopni grelnik
z elektronskim termostatom

GARANCIJA I N

ZAVARUJANJE

Garancija

ZAVARUJANJE





CINI Sp. z o.o.
Ul. Borowa 85
41 253 Czeladź Polska
Tel: + 48 32 265 65 33
Fax: + 48 32 265 30 37
e-mail: cini@cini.com.pl
www.cini.com.pl

PL

— si —

Garancijsko izjavo

Proizvajalec zagotavlja:

Nadzorovano delovanje grelnika ob upoštevanju navodil v navodilih za uporabo in montažo.

Garancijski rok začne se v danu nakupa izdelka, kar potrjuje garancijska karta s pečatko prodajalca, datumom prodaje ter podpisom prodajalca.

Na garancijo ne velja:

Grelniki, ki so bili popravljeni z osebami, ki niso opravljene. Grelniki, ki so bili poškodovani zaradi napake

električne instalacije ali med motnjami ali prekinitevami v oskrbi z energijo.

Grelniki, ki so bili mehansko poškodovani z

električni grelnik deloval. Izbira moči grelnika: proizvajalec priporoča, da naj bo moč grelnika

70 % moči radiatorja, v katerem bo grelnik deloval.

Zaščitno izjavo

Proizvajalec zagotavlja:

Nadzorovano delovanje električnega grelnika, če so izpolnjene pogoji uporabe in montaže. Garancija začne se dan izdelka, kar potrjuje garancijski list s datumom prodajalca, datumom prodaje in podpisom

Garancija ne velja:

-na električna grelnika, ki jih je popravil oseba, ki ni opravljena.

-na električna grelnika poškodovana zaradi napake električne instalacije ali napake zaradi prenapetosti v distribucijskih sistemih.

-na električna grelnika mehansko poškodovana uporabnikom. Izbira moči električnega grelnika

-proizvajalec priporoča, da naj bo moč električnega grelnika največ 70 % toplotne moči radiatorja, v katerem bo deloval električni grelnik.

DE

EN

Garancijska izjava

Izjavljamo:

Da bo izdelek med garancijskim rokom

deloval, če ga boste uporabljali skladno z navodili

Garancijski rok začne se od

Datum nakupa izdelka, ki ga lahko potrdite z garancijo (z pečatom in datumom nakupa in podpisom prodajalca).

Garancija ni veljavna v naslednjih

Če je izdelek popravil neavtoriziran osebek.

električni oskrbi. Če so okvare posledica mehanskega poškodovanja.

Če so okvare posledica nepravilne uporabe.

Če so okvare posledica namestitve, izvedene z nequalificiranimi osebami.

Če so okvare posledica nepravilne namestitve enote.

ndlungverursacht.

Če grelne za ogrevanje agresivnih tekočin. Če grelec ni nameščen na grelni element z dovolj visoko toplotno močjo.

CINI Sp. z o.o.

Garancijska izjava

Tukaj izjavljamo, da:

Izdelek bo deloval med garancijskim rokom, če uporabite dana navodila.

Ta garancija velja od dneva nakupa, kot je potrjeno z garancijsko kartico (s pečatko, datumom nakupa in podpisom prodajalca).

Garancija ni več veljavna:

primerih:

Popravilo izdelka je izvedel neavtoriziran osebek. vzrokih. Če so okvare posledica mehanskega poškodovanja.

Če so okvare posledica mehanskega poškodovanja. Če so okvare posledica nepravilne uporabe,

Če grelne za ogrevanje agresivnih tekočin. Če grelec ni nameščen na grelni element z dovolj visoko toplotno močjo.

Če grelec ni nameščen na grelni element z dovolj visoko toplotno močjo.

Virobek

Izdelek	CiNi
Ul. Borowa 85	
Izdelek	CiNi
Product	
ciso série	
SCHEMENE	CiNi
Serijska številka	
Serijska št.	
Grzałka	CiNi
zanurzeniowa z	
elektronicznym	
Date of purchase	
Sprzedający Prodávající	
s	CiNi
elektronicznym	
termostatem	
Prodajalec	
Datum popravila	CiNi
Datum servisa	
Date of servicing	
Rodzaj usterki	
Vrsta napake	CiNi
Opombe	
Serviced part	
Naprawiający	
Izvedel	CiNi
Servisni delavec	
Servisni zastop	
Produkt	
Výrobek	CiNi
Izdelek	
Product	
Seria nr.	
Číslo série	CiNi
Serijska številka	
Datum prodaje	
Datum prodaje	CiNi
Datum prodaje	
Datum nakupa	
Prodajalec	CiNi
Prodávající	
Prodajalec	
Seller	
Data naprawy	
Datum popravila	CiNi
Datum servisa	
Date of servicing	
Rodzaj usterki	
Druh poruchy	CiNi
Opombe	
Serviced part	
Naprawiający	
Izvedel	CiNi
Servisni delavec	
Servisni zastop	

		41 253 Czeladź Polska
		Seria nr.
		Fax: + 48 32 265 30 37
		Tel: + 48 32 265 65 33
		e-mail: cini@cini.com.pl
Datum prodaje		Datum prodaje www.cini.com.pl
Produkt:	termostatem Elektrické topné těleso	
Izdelek:	Solo aparý Der Heizer	
Produkt:	Product: Immersible fixed heater with	
Product:	Immersible fixed heater with elektronski termostat	
Tip:		
Tín:		
Type:		
Tip:		
Številka serije:		
Číslo série:		
Seriennummer:		
Serial No.:		
Datum, podpis in pečat prodajalca:		
Datum prodaje Pečat in podpis prodajalca:		
Datum, podpis in različka prodávajícího:		
Datum, podpis in različka prodajalca:		
Garancijski rok: 24 mesecev		
Garancijska doba :	24 měsíců	
Garantie:	24 Monate	
Garancijski rok: 24 mesecev		
		